

quando acaesçe que son ayunta-  
dos con dios/dõde se sigue que a  
quellos que sã bienaventurados  
en alguna manera son dios/esto  
es por participacion. Et por esto  
que han alcanzado bienaentu-  
rança pueden ser 7 son dichos bi-  
enaventurados. Assi por quanto  
alcançan a dios/ pueden ser di-  
chos diuinales 7 dios/non por es-  
sencia/mas por participacion asi  
comõ aquellos que han consegui-  
do sabiduria llaman sabios/et a  
quellos que han justicia llaman  
justos: asi aquellos que han dios  
pueden ser dichos dios. Et pare-  
çe que quiera dezir el profeta di-  
ciendo. Ego dixi dii estis 7 filij ex-  
celsi omnes. Quiere dezir. yo dixi  
q̃ todos vos otros sois dioses  
et hijos del altissimo. Et despues a  
vn puedes ver que comõ bienauē-  
turança comprehēda muchas co-  
sas/si todas aquellas que compre-  
hende fazen vna composicion de  
diuersas partes. asi comõ si cuer-  
po es compuesto de los sus mien-  
bros/o si es alguna cosa sola que  
comprehēda/et en la qual sean  
perfectamente todas las dichas  
cosas/7 seã tomadas en aquella.  
Respondio Boecio: plazer meya  
et q̃ffia lo saber. La philosophia  
dixo: agora pues para mientes  
que segund que desuso auemos di-

cho 7 tocado en alguna manera/  
bienaventurança es soberano bi-  
en. pues sigue se que aquella ha  
soberano cumplimiento 7 sobera-  
no poder/e soberano honor/e ffe-  
uerencia/et exçelencia/et nobleza  
et deleytes/et plazer/ et todas a-  
q̃stas cosas sã ffeornadas a biē/  
ca ē si sã algũd biē/et son asi par-  
tidas de bien comõ los miembros  
partidos del cuerpo onde estan.  
Empero ya sea que sean partidas  
de bien/min por esso nõ son parti-  
das del soberano bien: ca si eran  
partidas/o miembros de la biena-  
uenturança/aurian departimien-  
to en sy mesmas/ e serian departi-  
das cosas 7 diuersas/et atal es la  
condicion de las partidas que cõ-  
ponen el todo 7 fazen vn cuerpo:  
empero en si son diuersas ellas:  
ca non puedes dezir que el pie se-  
a oreja/7 la mano sea cabeça/7 asi  
de las otras partidas. Empero  
las dichas cosas ya desuso auē-  
mos mostrado que son vna cosa  
mesma cõ bienaventurança/e por  
cõseguinte non pueden ser parti-  
das de la dicha bienaventurança.  
En otra manera vna partida po-  
dria ser bienaventurança/lo que  
non se puede hazer: por que pare-  
çe que las dichas cosas solamen-  
te ffeornan a bien/e non son par-  
tidas de bien:ca por esto es dese-  
a



do cumplimiento 7 suficiencia: ca es ffeputada por buena. Esso mesmo de la potencia 7 de la ffeuerencia 7 de las otras. Pues todas a queste cosas que se suelen desear por las gentes/ es cabeza ala ql son ffeuzidas biē: ca aquella cosa que non es buena/ nin parece buena/ nõ puede ser deseada por cosa/ mas aquellas que avn que nõ sean verdaderamente buenas et parecen buenas algunas / por esto sō deseadas. et puedes conoscer que aquella cosa por ffeazon d la qual es deseada otra/ es muy mas deseada: assi como si por amor de alcançar sanidad alguno quiesse passear/ o caualgar/ non desearia tanto el movimiento de los pies/ nin de las piernas/ como la sanidad: ca por alcançar la sanidad pasearia/ o caualgaria. pu es avn como todas cosas seã deseadas por esperança/ et por ffepecto de bien/ sigue se que el bien es mas deseado q las dichas cosas. Et pues como bienaumenturança sea cumplimiento de bien principalmente deve ser deseada: ca el mayor bien mas deve ser deseado. et parece que vna sustancia es de verdadero bien 7 de bienaumenturança. Pues como ayamos mostrado que dios 7 bienaumenturança verdadera sō vna

mesma cosa/ podemos concluir que la sustancia de dios es assentada en la dicha bienaumenturança et soberano bien. esso mesmo la dicha bienaumenturança es situada en dios.

En aqueste metro convida a todos que ademos alla ado es aquel bien que mas vale que oro nin perlas.

¶ Es buena gente a la qual tiene presa falso deseo/ por el pensamiēto de los bienes terrenales/ que por aquellos soys ligados et presos en malas cadenas es a saber desordenados plazerres. venid todos aqui/ es a saber al soberano bien/ onde es la sustancia de dios/ segund que auemos prouado: ca aquesta bienaumenturança vos sera muy acabada folgura de los vuestros trabajos/ aqui fallaredes puerto plaziente cōtra toda tempestad. aqui fallaredes singular puerto/ et solamente alli es ffeugio manifesto/ a todos aquellos que son puestos en miseria: ca el dicho soberano biē corta et aleja todo trabajo: ca aqui es verdadera folgurança que a ffeidra todo peligro/ ca es plaziente puerto a toda miseria fuera echada: ca es ffeugio singular: en



pero los bienes de fortuna mundanales et corporales/non dan perfectamente las dichas cosas: antes dan el contrario/ca da trabajo/ que en allegar et guardar crescen el peligro/ et non dan seguridad: antes nuzen et fazen muchos daños/segund que desuso es dicho de las dignidades. assi mesmo/non vos ylluminan el vuestro entendimiento a conoscer la verdadera bienauenturanca/ antes lo ciegan/ et lo fazen desuiar. por que la dicha bienauenturanca es semejante a tres ffios: es a saber tajo q es en espanja/e erõ que es cerca medio dia/ et yndus que es en ydia: los quales passan por buenas et fertiles ffegiones. et en ellos se hallan oro/e perlas/e piedras preciosas/poz que aquellos que quieren trabajar alcançen oro/e piedras preciosas: es a saber emeraldas/et perlas/et otras diuersas cosas. et aquellos que nõ quieren trabajar non fallan. por el contrario/a aquellos que trabajan en otros ffios que non son semejantes a aquestos: es a saber q non passan por semejantes ffegiones/poz mucho que buscassẽ/nõ fallariã. Esto mesmo aquellos q buscã bienauenturanca en los bienes de fortuna non la puedẽ fallar:ca non son firmados en dios

Assi mesmo el dicho soberano bien/es ffesplandeciente/ e faze fuyr las tiniebras/ assi como el sol quando es el çielo claro en el dia ca faze nos conoscer vrtudes/et verdadera sabiduria/et desechar vicios et pecados/ e todas vanidades. Et quien pudiese bien conoscer la dicha bienauenturanca/ veria que es muy mas clara que el sol/antes en su comparaciõ los ffayos del sol son oscuros 7 son tenebrosos:ca la lumbre de la bondad diuinal sobrepuya a toda lumbre et a toda claridad.

En aquesta prosa tracta que cosa es bien segund su natura.

e Despues Boecio consolado ò las dichas cosas ffespondio et otorgo todo lo que la philosophia auia dicho. et la philosophia dixo. quanto preciaras sy conosçieses que cosa es aquel bien. Et dixo Boecio. yo lo pçiarã infinito thesoro sy claramete podia saber que cosa es soberano bien:ca sy lo conosçia luego conosçeria que cosa es dios. Et dixo la philosophia. Ligeramente podras venir a conosçimiento sy ffetienes bien lo que desuso auemos dicho. Non te miembra que ya auemos dicho que

f. iij.



aquellas cosas que son deseadas non serian verdaderas/ nin perfecto/ nin cumplido bien/ si eran de partidas entre si mesmas: ca si la vna non auia lo que la otra/ non podria dar perfecto/ nin cumplido bien/ e auemos mostrado que entōces es verdadero/ 7 perfecto bien/ quando todas son ayuntadas ēsemble en vna cosa: assi que esto es cumplimiento/ e suficiēcia en aquella/ et aquella mesma sea poder/ e ffeuerēcia 7 honor 7 fama 7 alegria: ca si todas non erā vna cosa/ non paresce que acabadamente deuan ser deseadas. Pues aquellas que non son concordantes en aquestas/ non pueden cōtener algund bien. Et quando son cōcordadas 7 ayuntadas/ entōçe son buenas. a hazer conueniene pues que seyendo vn bien/ sea vna mesma sustācia. pues pldo bien nō es si nō vno. pues si bien es solamente vno/ sigue se que soberano bien/ soberanamente es vno/ et soberana vniidad es soberana bōdad. et avn mas que todas quantas cosas han seer/ a tātō solamēte puedē durar en su seer qñto sō vnas. et si les fallece vniidad luego fallece su seer: ca a tātō dura en seer om̄e/ quāto son ayuntados enēble en vna cosa/ el anima et el cuerpo. E esto mesmo entō-

ces as vn cuerpo/ quādo son ayuntadas en vna cōposicion las partidas. Et cōmo las partidas que eran primeramente vna cosa son departidas/ luego se pierde lo q primeramēte era. pues cōmo ninguna cosa non desee/ nin quiera cōffubcion de si mesma/ sigue se q todas desean vniidad: ca por aq̄lla son pseruadas en seer: lo qual toda cosa dessea: es a saber que se a cōseruado a en seer/ et en esto trabaja/ atanto cōmo sabe et puede ca veemos muy biē que todas cosas fazen su poder en defender se de la cosa que les es cōtraria/ 7 se guarda tanto quanto puede. 7 esto puedes ver primeramēte ē los animales que conseruan asi mesmos en vida 7 fuyen tanto quāto pueden ala muerte/ e a su daño. en las yeruas veras semejāte: ca naturalmente ffequieren lugar natural/ et biue quādo son en lugar conueniente et bueno: et quando son en lugar desconueniente: mueren: ca algunas nascen en los cāpos/ e lugares llanos/ e otras en las montañas/ e algunas en aguas/ et otras en peñas/ et otras entre arena: et si alguno les queria mudar su lugar a ellas non cōueniente/ trasplantando las moſſiā. E quando estan en su lugar veemos manifestamente que todas



toman vianda por las ffayzes q̄ les s̄o assi como la boca es al ombre. e tiran su vianda por el meollo o por el coraçõ/el qual por prouision de natura es bien guardado por el fuste et por la corteza/ por que nõ le pueda nuzir elada nin otro destemplamiento. et avn mas puedes parar mientes con quanta diligencia prouee natura alas plantas: alas quales en su labor les da multiplicacion/por que puedan bien multiplicar sobre la tierra: por que parece que naturalmente s̄o inclinadas a su vnidad z duraciõ/e fazẽ e ello su poder tãto quanto pueden. A questa mesma cosa puedes ver en las cosas que nõ han vida: ca la llama del fuego sube alto/e la piedra desciende ayuso: ca a su lugar se quiere naturalmente allegar tãto quãto pueden/ por quanto aqui son cãseruadas en su seer/e todas cosas deseã seer/e fuyen a su cõffusion/et por esto vã a su lugar que les es natural: ca lo que les natural/conserua/et el contrario cõffõpe. Et por esto naturalmente los contrarios de natura son aboffecidos por toda cosa. Et avn puedes ver la cortesia z la industria et prouision de natura: ca las cosas puras corporales/ alas quales por quãto nõ pueden engendrar

semejantes de si mesmas/ha proueydo por su conseruaciõ segund su posibilidad/assi como alas piedras p̄ciosas ha dado dureza z fortaleza por que sean conseruadas en su seer. et alas cosas muelles/assi como es agua/e vino/e olio/o semejantes ha dado ayuntamiento de sus partidas/ ca si son cortadas/luego se ayunan las partidas ensemble por conseruar su seer/e su humedad. Si por auentura quieres arçuyr cõtra las cosas desuso dichas de los animales/assi como son ombres/o aues/o bestias/o peçes/que se matã entre si mesmos: digo te que esto fazen/ca la volũtad de los ombres et el apetito sensitiuo de las otras cosas/iudga q̄ aq̄lla cosa les es mejor en aquel punto/que la su vida propia. z por esto non la precian tanto como aquella cosa que de sean. et por esto el su combatir/ et la su batalla non es contraria a natura: ca las cosas animadas non se combaten/nin se matan sy non por dos cosas: es a saber por obra de generacion/o por vianda et cada vna de aquestas es cõseruaciõ de natura: es a saber en seer proprio: assi como la vianda/ o en su especie: et esto es por los fijos por que parece que todas las cosas deseãn fuertemente su seer/ et



deseñã el cõtrario tãto como pu-  
 den: et por p̄siguiẽte si desean su  
 seer/deseã su vnidad:ca affedra-  
 da vnidad de seer/ es affedrado  
 su seer. Et como ayamos mostra-  
 do desuso q̄ vnidad nõ es si nõ bi-  
 en/sigue se q̄ todas cosas desean  
 biẽ:ca aq̄lla cosa q̄la qual todos  
 entiendẽ et deseã/es soberana de  
 todos los bienes/et vemos ma-  
 nifiestamente q̄ aq̄lla cosa que es  
 soberana de todas las otras que  
 s̄o en aq̄l linage/es f̄fegla de las  
 otras/et cõprehẽde lo si todas las  
 las otras cosas/e les da p̄fecçion  
 z cõplimento.et por esto el sobe-  
 rano biẽ es p̄fecçion de todas las  
 otras cosas/e es esso mesmo fin ò  
 todas las otras/por que natural-  
 mente es deseado por todos. Et  
 como sea p̄fecçion z fin de todas  
 cõuiene q̄ sea soberano biẽ sobre  
 todas. Et si por auentura dubda-  
 ua algũo en la f̄fazõ desuso dicha  
 la q̄l es muy fuerte diziẽdo q̄ las  
 cosas animadas solamẽte desean  
 su seer z p̄seruaciõ/por la f̄fazõ et  
 volũtad/e nõ por inclinaciõ natu-  
 ral/paresçe que esto nõ es v̄dad/  
 como quiera q̄ la volũtad del om-  
 bre por algũa f̄fazon avegadas  
 quiere muerte/o destruyçiõ:enpo  
 naturalmẽte ella abo f̄fescẽ todo  
 dolor/e desea seer e bõdad/ e p̄ser-  
 uacion pp̄ia.e por esto paresçe q̄  
 deua desear soberano bien. Et sy

por auentura dezia algũo/puesto  
 que algũa cryatura desee vnidad  
 nõ se sigue q̄ desee toda cosa vni-  
 dad. f̄fespõde q̄ maguer seer gene-  
 ralmẽte hablãdo/sea en todas co-  
 sas/ca todas hã algũd seer:enpe-  
 ro todas hã seer de fecho/ et por  
 obra/por virtud de aquella q̄ ha  
 primero et principal seer/et por a-  
 quella virtud s̄o p̄seruadas en su  
 seer. Onde quando las cosas/de-  
 ssean su ser en fecho z en obra de-  
 ssean el soberano seer/ e soberano  
 bien sin participaciõ/e virtud/ òl  
 qual nõ podrian auer su seer/min  
 podriã seer cõseruadas en aquel  
 seer/assi como podemos ver mani-  
 fiestamente en enxemplo sensible:  
 ca las plantas se tornan fazia el  
 sol que las conserua en su seer. et  
 esto fazen por inclinaciõ natural  
 por que sean conseruadas en seer  
 et esso mesmo todas las cosas q̄  
 han seer naturalmente/son encly-  
 nadas fazia aq̄lla cosa ò la qual  
 desciende su seer/e por la qual s̄o  
 conseruadas en su seer/ assi como  
 toda cosa es enclinada fazia la su  
 causa/e mas a aquella de la qual  
 ha seer. Mas ya auemos mostra-  
 do que ser vno es seer bueno. Di-  
 xo Boecio.verdad es. Pues dixo  
 philosophia todas cosas desean  
 bien:la difinicion del qual es esta  
 Bien es aquella cosa/la qual to-  
 das cosas dessean. Verdad es di-



ro Boecio: ca si assi non fuese/ todas cosas tornarian a non nada et assi como la nao sin gouerno todas cosas yrian sin orden: mas si es alguna cosa/ ala qual todas las otras se cuytan de ádar/ aquella seria soberano bien/ et capitan de todas. Et entonces dixo philosophia. O mi caro amigo mucho so alegre por que assi es firmada en tu coraçon la prouacion de la verdad/ por la qual agora sabes lo que antes dezias/ que non sabias. Dixo Boecio: que es esso? Dixo la philosophia. Por que dezias q non sabias la fin de las criaturas: et agora de cierto sabes que la cosa que por todos los otros es deseada/ aquella es fin de todas las otras. Et como nos ayamos prouado desuso que bien es aqlla cosa/ la qual por todos es deseada/ sigue se que bien sea fin de toda cosa.

En aqueste metro dize que qual quier sotil ombre puede por estudio conoçer lo que ante ygnoraua.

e luego la philosophia amonestá a todos los óbres por versos metreficados diziendo assy. Todo ombre que ha desseo de saber z quiere buscar aqlla cosa q es pura vidad/ se buelua bien z

delbuelua la libere de la su ffazon et del su étendimiêto/ e faga su fuerça e someter sus desseos carnales z humanales/ e muestre claramente al su coraçon affedzando le todos los nublos de obscuridad z de effor: z entóces conoçera que las ffazones por q puede omne venir en conoçimiêto del soberano biê/ sô mas claras q el sol: ca nõ fallara el dicho biê e las cosas tenebrosas z delesnables/ e caybles z trástorias: ca nõ es en ellas: mas fallar lo ha solamente e dios/ en el ql todas las cosas sô claras z firmes. z maguer q el cuerpo por la su pesadumbre façel pêsamiêto de omne olvidoso quanto alas cosas diuinales: enpo nõ le quita de todo la libere de conoçimiêto: ca por cierto dentro e si/ ha cada vno simiête z gno de vidad/ cõ la qual puedõ venir e conoçimiêto: ca por aqlla simiête ha desptado el entendimiêto z viene a pfecció de conoçimiêto: ca por la dicha simiête o grana o ffayz de vidad q cada vno ha e si mesmo/ conoçe cada vno z ffepõde/ e siête/ et sabe lo q es vidad e si z biê en si z de si mesmo. Esto parece por Platon que dixo/ que quando alguno aprêde entóces le muebza aquellas cosas que auia olvidado: ca naturalmente el anima es cryada cõ entendimiento por lo qual ha conoçimiento de



los primeros principios: de los q̄  
les descienden todas sciencias/ e  
por aquellos son firmadas z pro  
uadas. Quãto es de lo desuso di  
cho/ es a saber que el cuerpo é pa  
cha la lumbre del entendimiento  
entiende se por comparaciõ de la  
natura del entender que ha en el  
cuerpo/ e de la manera que aura  
de entender quando sera separa  
da del cuerpo: ca en aquesta vida  
es muy empachada del cuerpo q̄  
nõ puede auer tan claro conosci  
miẽto como aura despues que au  
ra perfecto conosciimiento de to  
das cosas. empero de la sciencia  
q̄ alcãça el aia en aq̄ste mũdo/nõ  
es empachada por el cuerpo/ãtes  
es ayudada naturalmente/ca por  
los sesos corporales conosciẽ z sa  
be muchas et quasi todas cosas.

En aquesta p̄sa muestra  
que el gouerno cõ que dios  
rige el mũdo es la subõdad  
a goza de oy mas mostrar te  
he cõ quales gouernamien  
tos es ffegido el mũdo/la qual co  
sa tu auias otorgado que non la  
sabias: empero luego la podras  
conosciẽ si paras miẽtes alas co  
sas desuso dichas et por ty otor  
gadas. E ffespondio Boecio. ya  
sea que vn poco lo entienda/ em  
pero grand deseo he que me sea  
por ty declarado. Et la philoso

phia dixo. Tu sabes que el mũdo  
es ffegido por dios: empero avn  
te lo prouare por dos ffazones.  
La primera es aquesta. todo lo q̄  
es compuesto de cosas cõtrarias  
ha menester que sea cõpuesto por  
alguna otra cosa/por la qual seã  
ayütadas z conseruadas. Pues  
como todo el mundo sea tal z nõ  
sea cosa que aquestas cosas pue  
da hazer si nõ dios: ca tanto son  
contrarias las cosas de que es cõ  
puesto todo el mũdo/que por nin  
gũd tiẽpo nõ se podriã ajustar ni  
uenir/si nõ por algũo q̄ ouise po  
der infinito/por el qual las cosas  
õtrarias fuesẽ ayütadas/ nin po  
driã durar si nõ por el dicho po  
der/por el qual sõ conseruadas z el  
qual pudiese hazer ala su guisa  
todas/ca las cosas õtrarias han  
grãd ffepunãcia cõ si go z entre si  
por las ppiedades naturales/por  
lo qual parece q̄ por algũa ffazõ  
otra seã ensẽble/ala qual son suje  
tas. et la dicha ffazõ es aq̄sta. to  
da cosa õpuesta de cosas õtrarias  
q̄ en la su õposiciõ ha z sua moui  
miẽtos ordenados z çiertos z è la  
su qualidad z en el su seer/tiene ç  
erto orden quãto al lugar z al tiẽ  
po. e è las otras cosas a menester  
è las sus obras ffegidor z ordena  
dor. pues como el mũdo sea atal  
q̄ es õpuesto de cosas õrias z tien



z serua ordenadamiêto en todas las cosas desuso dichas/ha menester fegidoz et endereçador: et gouernador/ et aqueste tal nos llamamos dios segund manera de nuestro hablar. Pues puedes conoser de oy mas/que ligeramête podemos mostrar con quien et quales gouernamientos es fegido el mundo pues sabes que dios es fegidoz del mundo/ como va desuso auemos dicho que suficiêcia/e complimente/e abundâcia es contenida en bienauenturâca et que dios es bienauenturâca nõ dadera. Pues puedes conoser que dios es por si mesmo/ et non por otras cosas a el estrañas: ca nõ las ha menester/el ffige z gouerna el mûdo: ca si auia menester ayuda de otrie/ nõ auria en si cõplida suficiencia/ nin abundâcia nin seria dor si abastate. Pues parece q dios por si sin ayuda ordêa et ffige/z gouerna todas cosas z todas cosas sã ffigidas por aq̃l que es soberanamête bueno/e claramête lo ffige. Et la philosophia a dixo. Ayn te dire otra cosa digna de ffigotar z podras la conoser por dos cosas de suso dichas es a saber/que dios que es soberano bien/es ffigidoz de todas las cosas z que todas cosas deseã bi

en/ de las quales dos palabras se sigue otras dos: es a saber/que todas cosas naturalmente deseã ser ffigidas por dios: ca el dicho ffigimiêto nõ seria õplidamente bienauenturado/si fuese con fuerça nin con desplacer. Esso mesmo que ninguna cosa nõ es mouida contra el su ffigimiento/e si lo es non puede turar nin aprouechar como el sea soberanamente poderoso/e non sea cosa q̃ le pueda cõtrastar en nada. Pues puedes auer de todas las palabras de suso dichas/que soberano biẽ/ es aquel por el qual son ffigidas todas cosas fuertemente/et ordenadas benignamête/ lo qual todas cosas desean. Respõdio Boecio. Muchõ me han plazido las tus palabras/et me so muy dleytado en las tus deduciones/en tanto q̃ de oy mas me pesa de algũas palabras que auia dicho en el comienzo/por las quales pareçi a q̃ condenasse algund poco la prouidencia diuina. Et la philosophia ffige. Segund que parece/assi te ha contecido como a los giguâtes/de los quales ffigentan las fabulas que queriendo se combatir contra el cielo ffigibieron por dios que jela embio penitencia condigna:



## Libro. iij.

ca segund que se dize fiauã se mucho de su fuerça/e querian combatir el çielo/et dios embio les fflampagos del fuego del çielo/que les destruyese. Onde deuedes notar/que segund que se lee en el libro de natura de los dioses Saturnus que fue padre de Jupiter fue echado vergonçosamente de su ffeyno por Jupiter su fijo: et quando Jupiter fue feço ffeyn/ algunos tiranos leuantarõ se contra Jupiter/por la qual cosa Jupiter les embio fflépagos que les destruyeron. Otros dizen q̄ la dicha fabula fue feça por los astrologos de egipto/los quales como quisiesen venir e conocimiento del çielo mas perfectamente/que por la vista fizieron vna toffe grãde/por q̄ pudiese palpar el çielo de la luna/e que sopiesen que tal es. Et por que esta cosa es imposible de saber por ombre mortal/dize se por algunos q̄ tanto como mas obrauan de alto/tanto mas se abaxaua de ayuso/et que dios por el su saber/destruyo la su obra por fflépagos. Et por esto la philosophia dixo Quieres que ayuntemos las palabras que auemos dicho/ et por vëtura dellas saldra alguna experiencia de verdad/quando sean ensemble ordenadamente allega

das. fflespõdio Boecio. sea feço segund que a ty pareçera. Et la philosophia ffeorno algũas de las palabras diziendo assi. Non es dubda que dios es todo poderoso/et por esto puede hazer todas cosas/por lo qual parece manifestamente/que nõ es cosa que dios non pueda hazer. Respõdio Boecio. Non hay ninguno que aya descriçion nin seso/ que dubde en aquestas cosas. Et la philosophia dixo: et puede ser que dios faga mal. fflespõdio Boecio. cierto nõ. La philosophia dixo. puedes conoscer que mal nõ es nada ca aql que puede hazer todas cosas/e nõ es cosa q̄ el hazer nõ pueda/nõ puede hazer mal. Aquí d deuedes notar q̄ como dios sea todo poderoso/e el su poder non sea defectuoso/e mal non sea otra cosa si nõ defecto 7 priuaçion d̄ bien/ nõ puede auer comieço en dios: ca ningũd defecto/nin cofubçion de mal nõ deue ser puesto e dios/ mas en las otras cosas q̄ son en si defectuosas. Et por esto dize el õbre/q̄ dios de derecho en derecho nõ faze mal/mas las cosas q̄ ha criadas q̄ sõ e si õfectiuas e fflfecto de dios/fazẽ e pueden hazer mal. Et por q̄ parece q̄ mal nõ ha causa/ o comieço efectiuo/es a saber de obra:mas defectiuo/ ca nõ



es si non defecto. empero los defectos de las causas defectiuas/ se deuen ffeduzir en dios quando sō ordenadas a algund bien/ conio dios sea pura bondad/ et todas cosas ffeduzga asi mesmo: es necessaria cosa que todas sean ffegidas et ordenadas a buen fin.

Et luego ffespondio Boecio diciendo assi. Quieres que te diga: parece me que quieres escarnescer de mi et juegas: ca todo me fazes estar marauillado por las tus palabras/ que marauillosamente ordenas. E acaesce me assi conio aquellos de la casa de Dedalus la qual es llamada laborint<sup>9</sup>: de la qual quando quieren fallir/ ellos entran dentro en ella/ et quando mas ay cuydan estar et entrar mas fallen. A sy mesmo quando yo cuydo entrar mas en saber a questas cosas de dios/ parece me que menos las se/ quando he oydo las tus palabras/ et quando mas cuydo auer acabado de saber/ entonçe veo que comienço.

Et la philosophia ffespondio. cierto nõ te escarnezo yo/ mas quiero te dar a conoscer la condiçion del soberano biē/ por la qual a conoscer/ le auemos fecho ya oraçion. Et digo te las sus condiçiones et propiedades naturales. et digo te que atal es la forma 7 pro-

piedad de la substancia diuinal que non desciende a cosas estranas/ nin se mezcla cō aquellas nin las ffescibe cō sygo. Mas segūd que dize Permenides ffueda et nueue todo el mundo mouible/ et todas las cosas mouibles conserua/ el estādo seguro. Et si nos auemos dicho ffazones segūd la natura de que fablamos/ et pertenecientes ala dicha materia/ non te deurias marauillar conio tu ayas aprendido por Platō q̄ las palabras deuen ser vezinas et cercanas ò la materia que õbre fabla et semejantes palabras dize Aristotiles en las eticas.

En aqueste metro muestra que todo ombre perfeuere en contemplar dios 7 pone la fabula de Orfeo.

Luego la philosophia enduze a Boecio por versos que abra el su entendimiento/ e q̄ non se dere v̄cer/ nin ateffar ala sensualidad: mas que toda vezada aya perseuerança en venir ala clara notiçia de verdad/ diciendo assi. Siēaueturado es aql q̄ pued cō deseo ver la fuēte clara del biē e pued alogar ò si los ligamiētos de la tieffa pesada / es saber los õseos desordenados et mouidos por los sesos corporales/ los qua



les ligan et empachan el entendimiento/et lo desuian. Et esso mesmo se entiende de las cosas mundanales z tennales/ las quales ligan ombre/et empachan fuertemente. E por el contrario/desauenturado es aquel que se dexa vencer alas cosas desuso dichas/ segund que paresce en la fabla de orfeo. Onde deuedes notar et saber que Orfeo auia vna muger q amaua mucho/et auia nombre Euridicen: et vna vegada acaescio que Euriste hermano de Orfeo q ria forçar desonestamente la dicha Euridicen: la qual quando conosció la entencion de Euriste que la queria prender fuyo le por vn prado. et demientra fuya vna sierpe le mordio/ por el qual mordimiento murio/z fue leuada a los infiernos. Onde quando Orfeo supo la muerte de su muger tan amada z tan casta/ouo muy grand dolor de la dicha muerte:et tomo su instrumento/ el qual sabia bien tañer/et començo de buscar la dicha muger. primeramente por los desiertos z florestas/ et tañia tan dulçemente et plaziète que los arboles d los boscajes fazia coffer et las aguas coffientes fôrçaua de estar. Et tanto era plaziète el son/que el ciervo sin pavor se allegaua a los leones z la liebre nõ a

uia miedo de estar cerca los cães Et quando la ouo buscado tañendo su instrumento por el mundo et non la fallase:por grand escalfamiento de amor que auia ala muger susodicha/fue la abuscar a los infiernos tañiendo su instrumento et quãdo fue ala puerta Cerber q es portero del infierno/fue pso en el sã q le fazia z nõ pudo çessar e el ètro dmadãdo a su muger cõ el su tañer/ por el qual tañer las dyosas que puniã los mal fechos res començaron a llorar por piedad que auia de Orfeo. Et la ffueda en la qual esta firmada la cabeza de Exion çesso d l su ffodar Tantalus eso mesmo nõ ouo sed nin hambre/et el bueyre çeso d tirar el figado de Ticio. Finalmente que Plutõ que es seõor de los infiernos non lo pudo sofrir/z dixo. O varones todos somos vencidos/dẽ le su muger ca mucho le cuesta:ca por los sus cãtos/ e melodias/e trabajos la deue auer:ẽ pero tome la con tal condicion/q quãdo sera salido non se buelua escõtra los infiernos/en otra manera perder la ha sin esperança d la ffecobrar:ca nõ queremos que otra vegada le sea dada. Entõçe Orfeo tomo su muger z salio de los infiernos/e quando fue cerca d la fin de la noche q salia de los



infiernos boluio la cara 7 guar-  
do fazia los infiernos/poz lo qual  
la su muger le fue leuada 7 quita-  
da/e tornada a los infiernos. La  
exposicion de la dicha fabla es a  
questa segund que dize Fulgençio  
o en el libro de naturas de los dio-  
ses. Orfeo quiere tanto dezir co-  
mo fermoso fablador. Euridicen  
quiere tanto dezir como buen iuy-  
zio 7 buena obra/et es dicha mu-  
ger de orfeo : ca era bueno et bel  
parlero/poz que a el pertenece de  
bien iudgar 7 bien obrar/ et a los  
otros enseñar aquellas mesmas  
cosas. Eurite quiere tanto dezir  
como obre virtuoso 7 coſsia tra-  
euridicen: ca a persona virtuosa  
perteneçe seguir buenos iuyzios  
et buenas obras 7 trabajar en al-  
cançar aquellas/mas poz que la  
segua por el prado/es a saber por  
los deleytes 7 entre los plazer-  
es mundanales non la pudo alcan-  
çar/ca fue mordida por la sierpe  
et trayda al infierno. Et por la si-  
erpe es entendida cobdicia:ca la  
buena obra es entõçe enpoçoña-  
da por la sierpe/quando es toca-  
da de alguna mala cobdicia 7 es  
trayda a los infiernos por que se  
da a vicios 7 pecados:ca todo a-  
si como quando los buenos iuyzi-  
os 7 las buenas obras que sã or-  
denadas al soberano bien nõ son

empoçoñadas por la sierpe ò fal-  
sa 7 offible cobdicia/poz quanto  
son guarnidas de caridad 7 de a-  
mor de dios. Todo assi quando la  
mala cobdicia es ordenada a al-  
guna cosa tessenal 7 es desguar-  
nida de caridad 7 de amor de di-  
os/et poz esto es mordida por la  
sierpe. Entõçes pues orfeo/es a  
saber el ombre que es byen sabio  
et bien fablado auiedo dolor de  
la destruccion de los buenos iuyzi-  
os et de las buenas obras/ toma  
el su estremento: es a saber la bue-  
na et bella loquela/poz la qual q-  
ere coſſegir 7 castigar las malas  
7 sospechosas cobdicias ò las gē-  
tes/e busca por diuersas partidas  
ca en diuersas maneras las gen-  
tes fazen malas obras. Et prime-  
ramente dize que quiere coſſegir  
las gētes de aquellos vicios que  
parecen defuera por obra sin dis-  
crecion fechos. Et esto significan  
los boscajes que fazia coſſer/ et  
las aguas coſſientes que força-  
ua que se quedassen. Por los bos-  
cajes son entendidas las perso-  
nas que son asy syluestres et ſſu-  
dales que mala ves se quieren  
ſſegir por ninguno. Por las agu-  
as que son muelles son entendi-  
das las personas flacas en con-  
trastar alas tentaciones.  
Por los çieruos son entendidas



las personas ligeras deseso. Por los leones las personas que han mas ffigoz et crueldad. Por las liebres las personas temerosas. Et por los canes las personas yrosas. Todas las personas desuso dichas et semejantes/ quando al sabio et buen parlero querien escuchar/ pueden cõuiniementemete concordar en sy mesmos/ e cõ los otros estar/ e pueden conuiniemente beuir ensemble. et luego el dicho orfeo/ es asaber la persona sabia z buena z bien fablante faze coffegir en nos los vicios/ que auemos dentro los nuestros pensamientos/ los quales son entendidos por los infiernos/ que son escondidos/ et primeramente la voluntad que es nuestro portero/ la qual sy nõ es ffiglada cõ verdad de noticia del entendimiento: es asaber si nõ conosçe lo q̄ deue querer/ e lo q̄ deue desechar abre la puerta del infierno tirando nos a las cosas tessenales. Et quando es ffiglada por doctrina de verdad z de bondad/ solamente desea et toma lo que es bueno por si: et entonce son las puertas del conosçimiento abiertas: sigue se que las diosas que s̄o punidoras de los malifeçios lloraron por cõpasion. Onde deuedes notar q̄ quãdo la nuestra voluntad es or-

denada z firmada e desear alguna cosa da grãd aflicçõ z tormento/ por tristeza que ha quando nõ puede alcãçar la cosa que de todo en todo desea. Et por esto son entendidas las dichas diosas: es asaber las dichas cogitações q̄ de tal cosa auemos/ que nos dan tormento/ por lo qual son dichas por los poetas furiosas: ca cõ furia z cõ yra nos fazen mouer/ z dicen que son tres. La primera llaman eleccio: es asaber trabajosa. La segũda tesifona: es asaber llamante grãdes bozes. La terçera moguera: es asaber litigiosa. que rian dezir que atales cosas cõ trabajo las pensamos/ e despues por palabras mostramos lo que dentro tenemos: et siguen se despues las barajas/ aquellas cogitações q̄ nos dã aflicçõ vēcidas por orfeo desuso dicho lloraron: es asaber quãdo conosçierõ que auia effado auiendo dolor z desplacer desto q̄ ha acaesçido. Et despues pone tres pecados que ençiessan en si todos los otros. El primero es altiuez/ e a queste es entendido por lo que dixere que la ffueda en q̄ era firmada la cabeça de exsioçeso de ffodar. La segund que ffe cuentan los poetas exsion fue secretario z camarero de juno que es deesa de las dueñas que tomã



marido et paren. Et el dicho Er-  
 sion quiso yazer con la dicha Ju-  
 no/poz grand desseo q̄ auia de al-  
 cãçar grandes honores/la qual  
 cosa como quisusse hazer/et nõ la  
 pudiesse alcançar/ salio del muy  
 grand suziedad/de la qual fuerõ  
 engendrados los gigãtes/quan-  
 do la dicha suziedad fue escãpa-  
 da sobre la tieffa. la qual cosa co-  
 mo los dioses ouiesse visto en pe-  
 na de tan grand pecado tomarõ  
 la su cabeça z firmarõ la en vna  
 ffueda enel infierno que nõ çessa  
 lle de ffodar. Et quiere dezir que  
 aquellos que e tales honores po-  
 nen su bienauenturãça/ todos tiẽ-  
 pos se mueuen assi como ffueda:  
 ca si ala vna parte suben/ala otra  
 descienden z se baran/e si en la v-  
 na son altos en la otra son deffy-  
 bados z abaxados. El segun-  
 do pecado dize que es auaricia/  
 quando dize que Tantalus mo-  
 ria de sed/e quando vyno Orfeo  
 nõ auia sed. Tantalus fue muy a-  
 uaro/assi que non se osaua fartar  
 et fazia morir su cõpañã de fam-  
 bre et de sed/ poz lo qual fue pue-  
 to enel infierno enel agua entro a  
 la barua z nõ podia beuer/z de su  
 so tema colgada vna mançana  
 muy excellẽte de odor z de sabor  
 et estaua le cerca de la boca z nõ  
 la podia comir/por lo q̄l auia gnd

fambre z grãd sed. Et entõçe poz  
 la melodia de Orfeo/nõ ouo fam-  
 bre nin sed:ca poz la boca vrituo-  
 sa/es asaber poz la dotrina de la  
 pzesona sabia/todo desseo desor-  
 denado poz auaricia es tirado/e  
 ffefrenado. El tercero es peca-  
 do õ carnalidad/quãdo dize que  
 el bueytre çesso de tirar el figado  
 de Ticio. Aqueste fue gigante lu-  
 rioso mucho q̄ poz la su grand  
 vildad quiso coffõper Alatona  
 que fue madre õ Diana. la qual  
 Diana fue fecha deesa de casti-  
 dad. esso mesmo fue madre de A-  
 pollo/el qual fue fecho dios/por  
 la qual cosa fue condepnado a  
 los infierros que vn buytre pica-  
 lle z tirasse conel pico todos tiẽ-  
 pos el su figado. Por el qual Ti-  
 cio se entienden todos los luxuri-  
 osos:et maguer que estos tres pe-  
 cados assi como principales sean  
 declarados en aquesta fabula:en  
 pero de todos los pecados cõtie-  
 ne verdad:ca poz bõdad de vyr-  
 tud et de sabiduria/todos los vi-  
 cios et pecados son coffegidos z  
 fuera echados. Por toda la fabu-  
 la paresçe que aquellos que cara-  
 mete amã nõ dudã/nin han pere-  
 za de trabajar/mas la ley que les  
 fue puesta/les dobla el dolor:ca  
 todo el trabajo han perdido. Et  
 quien deve dar ley alas p̄sonas q̄  
 S .j.



aman verdaderamente/cierto el amor faze fforper toda ley. Pues si tu as verdadero amor a los bienes verdaderos/nō debes parar miētes atras: ca pdr los yas/e si pusieres firmemēte ē ellos el tu amor a ninguna ley nō tenras/ca nō es ninguna ley ptra aqlla bienaventurāca pfecta/si nō tomar atras. Pues vos otros todos quātos sodes q̄ que redes enderesçar los vuestros coraçones enel soberano bien/et firmades en aql el vfo amor/parad miētes ala dicha fabula:ca avos otros se enderesça. Onde aqlllos q̄ la cueua de los infiernos guardarā/pderā todas las cosas q̄ sō mejores z q̄ mas amā por natura ca sō muy auiltadamente z mesq̄na vencidos. Onde deuedes notar q̄ maguer algūo aya z posea los bienes tēporales/si nō vsa cōtra derecho iuzio de ffazō/nō es dicho vencido/nin para mientes atras/si nō pone enellos su coraçō/tāto q̄ oluide por aqlllos los bienes ppetuales/ca puede vsar ordenamēte dellos z ordenar todas las sus obras/e el vfo d las dichas cosas tēporales por drecha ffazō. Mas aql q̄ los bienes iustos ama mas q̄ nō dios/e se dleyta sobre ellos/por los q̄les es epachado de ver la dicha fuēte de lūbre/la qual es desseada natural

mēt por todos/aquel atal pierde mesquinamente la claridad de la dicha fuēte/z nō la puede cobrar si la pierde al fin de la noche: es asaber ala ora dela muerte.

Alqui comiēca el quarto libro.

En aquesta prosa Boecio mueue vna questiō maravillando se del regimien to de dios que dera que la malicia vaya adelāte z florezca et que la virtud sea mal trayda.

Quando la phia ouo escuchado Boecio quitado aquellas cosas por las quales parecia q̄ ouiese dolor. En aqste libro Boecio muestra q̄ avn nō auia plida holgāca el su dolor/por ffazō de algūas dubdas q̄ le eran aparecidas de la gouernaciō del mūdo/z dixo. O phia tu que eres mostradora de la verdadera lūbre del soberano biē/las palabras q̄ tu muy biē z suauē z ordenadamente as dicho/avn nō tirā todo el mi dolor:ca por cierto nō me erā del todo olvidadas aqllas q̄ tu as dicho q̄ ātes las sabia ya/mas nō ponía buenamēte enellas mi coraçō



mas as melas traydo a memoria  
 7 há me salido algúas dubdas q̄  
 me turuá vn poco. La primera es  
 aq̄sta/ como sea cierto q̄ dios es  
 soberano biē/ e sea fegidoz 7 go-  
 uernador de todas cosas/ como  
 se puede hazer q̄ ningūd mal sea/  
 nin sea fecho por nigūo. La segū-  
 da es/ q̄ como dios sea atal como  
 desuso auemos dicho/ como se pu-  
 ede hazer q̄ si males se fazen/ que  
 nó sean punidos 7 coffegidos et  
 emendados. La tercera es/ como  
 se puede hazer que dios sufra q̄  
 las vtudes 7 las p̄sonas vtuosas  
 7 buenas/ nó tá solamēte non son  
 gualardonadas de los bienes q̄  
 aurá fecho: antes seran avn suje-  
 tas 7 pisadas por los malos tira-  
 nos llenos de nequicia/ 7 de mal-  
 dad/ et aquestos há señorio sobre  
 los buenos/ 7 los menos precian e  
 los psigūē como si ouiessem fecho  
 algūd grād mal/ e sufrē pena sin  
 culpa: enpo las culpas 7 las mal-  
 dades de muchas malas p̄sonas  
 passan sin toda pena: ca nó sō pu-  
 nidas en cosa. Todas las cosas  
 dichas me son maravillosas 7 pa-  
 resce q̄ se fazē sin fegimiento del  
 buē fegidoz q̄ lo sepa 7 lo vea/ et  
 q̄ y pueda proueer 7 q̄ nó quiera  
 si nó biē 7 amor/ e aboffesca todo  
 mal/ e tal es n̄ro señor dios: enpo  
 a todo buē fegidoz pteneçe q̄ fa-

ga hazer las buenas obras dere-  
 chamente 7 verdadera/ e coffegir  
 e emendar/ e punir aq̄llos q̄ yeffā  
 Respōdio la phia. cierto si assi es-  
 ra como tu piēsas/ seria cosa muy  
 maravillosa 7 estraña: mas tu nó  
 paras miētes q̄ en la casa de tan  
 excelente padre/ muchas 7 diuer-  
 sas vasijas/ e de diuersas mañras  
 hay/ las q̄les sō deputadas al ser-  
 uicio de la casa: ēpo si todas las  
 vasijas de pequeña p̄diciō fuesen  
 fuera echadas/ las vasijas que  
 son preciosas serian ensuziadas.  
 Los malos om̄es sō assi como va-  
 sijas meguadas o pequeñas/ o d̄  
 vil cōdiciō. Et los buenos 7 vyr-  
 osos son assi como vasijas precio-  
 sas. Como pues nó sea ffazō que  
 vasijas p̄ciosas seā ensuziadas/ a-  
 ssi nó es ffazō q̄ los buenos om̄es  
 seā ensuziados/ o affedrados. Et  
 si bien paras mientes alas cosas  
 q̄ auemos dicho desuso en los li-  
 bros passados/ la tu opiniō cono-  
 çeras q̄ es falsa: ca el cōtrario a-  
 uemos dicho: es asaber q̄ los bu-  
 enos om̄es todo tiēpo sō podero-  
 sos miētra sō buenos/ et q̄ los ma-  
 los pseuerātes en sus maldades  
 sō pequeños 7 meznos. Esto mes-  
 mo puedes ver 7 conoscer por lo  
 q̄ desuso auemos dicho/ q̄ nó son  
 males sin p̄ea/ et vtudes sin gua-  
 lardō/ et que a los malos vinē ma-  
 g .ij.



las venturas/ e a los buenos buenos/buenas vêturas. Et nõ te miembra que yo te he ya mostrádo la forma de bienaventurançaverdadera/e el lugar donde esta. ffes pódio Boecio. biẽ me miembra.

En aqueste metro phiosophia prueva. que por los grados de las cryaturas podemos venir en conosci miento de dios.

e La phia dixo. Pues por las dichas palabras puedes tomar alas/ e fincar las al tu entendimiento/e entõçe el tu entendimiento saldra bien ligero/et subira alto fasta al soberano çielo/en tãto que vendra al verdadero/ et pfecto conosci miento de dios: el q̄l sobre todos los çielos tiene la silla/e el su çeptro/cõprehẽde los ffeynos del mouimiento del mundo/et es ffey sobre todas cosas muy justo z ffesplandeciente. et el tu deseo sera que puedas quedar aqui: et que entõçes si aty plaze parar mientes fazia el mũdo que auras desãparado/veras los malos principes z tiranos/que son desteffados z puestos en miseria empero son temidos por las gentes et muestran se a los subditos como leones. Et por esto si fuesen conosci dos/ nõ serian por los bu

enos ombres temidos.

En aquesta prosa phiosophia p̄liendo lo que ha prometido prueva que sola mēte los õbres virtuosos son altos z poderosos.

b Decio ffesódio z dixo. mucho me marauillo de aquellas cosas que dizes: ca mucho sō grandes: empero piẽso me/ que tu lo podrias prouar et demostrar et por que me has puesto en esperanza de lo saber/ ffuego te caramente que lo prueues/ z nõ lo quieras alõgar. Et la phia dixo. plaze me mucho z mostrar te he que los buenos todos tiempos sō poderosos/et que los malos nõ han poder/ante son desamparados d̄ todas fuerças/e desapoderados et por el vn cõtrario/se podra manifestar el otro contrario/que si el bueno es poderoso/el malo parecera ser sin poder. Et la primera ffazon si es aquesta/ aquel q̄ por las sus obras alcança lo que desea de alcançar/alcãça el fin por que es. Et entõçe es poderosa z virtuosa la cosa/ quando alcança el su fin/assi como la vista/entõçe ha el su poder/ quando puede conosci er los colores z el oydo/ quando oye los sonos. Et por el cõtrario quando nõ puede alcãçar la





su fin non ha poder. Pues como los buenos ombres alcançen lo que dessean: es asaber el su fin/ el qual es verdadera bienaventurãça/ et los malos ombres nõ la pueden alcançar/ como sea deseada naturalmente por todos/ parece que los buenos son poderosos/ e los malos non cosa. Et para que alguno alcançe algũa cosa/ le sã necessarias dos cosas: es asaber el querer et el poder/ et la vna syn la otra/ nõ acaba cosa por que vega al su fin. Et como los malos ombres ayã el querer/ e les fallezca el poder/ parece que son syn poder. Et despues puedes ver esso mesmo por otra fazon: ca non nõ es flaco/ nin deve ser dicho/ a aquel que falleçe en algunas cosas: mas aquel que falleçe en la cosa a el mas principal 7 la qual les es soberanamente mejor 7 mas que otra es deseada. Pues como los buenos ombres maguer que ayã auido algunos defectos/ ca non es ninguno que sea del todo perfecto: empero non han perdido el principal bien/ que desseava/ et q los malos ombres lo hayan perdido/ parece que son verdaderamente flacos 7 mezquinos et puedes lo ver por semejança ca todo assi como aquel q va cõ sus pies fasta al lugar mas lueño/

allende del qual ninguno nõ podria mas andar/ aquel tal/ que seria poderoso en andar. Esso mesmo aquel deve ser dicho poderoso/ que puede alcançar aquella cosa que es fin de todas/ e mejor/ et mas deseada. Esso mesmo por el contrario aquel que falleçe assy que non puede alcançar el termino / al qual puede ligeramente venir es muy flaco 7 sin virtud/ ca aquellos que han dexado las virtudes/ et se dan/ et se deleytan e vicios 7 pecados/ o lo fazen por ynozançia: ca nõ saben hazer departimiẽto entre bien et mal/ o lo fazen acordadamente/ ca lo sabẽ mas dexan se vècer ala volũtad siguiendo la su sensualidad/ o lo fazen de todo en todo acordadamente 7 voluntariosa por sobra de malicia. Si en la primera manera/ mira qual cosa es mas flaca et mas mezquina q ceguedad de ynozançia: ca atales son como los ciegos/ que non pueden conoçer de qual parte pueden andar Si en la segũda manera/ son assy como bestias/ que non se ffigen ò juyzio/ nin de fazon/ mas por la su sensualidad bestial. Si e la tercera manera/ digo te que non tan solamente pierden su fuerça: antes avn pierden su ser. Ca aquellos que desamparan aquella cosa  
g .iij.



sa que es fin de todas cosas pier-  
de su ser: ca todas las cosas que  
son ordenadas a algun fin tomã  
su ser 7 comienço del su fin/et a  
quellos que non lo alcançan son  
dichos ser vazios et nullos. mas  
por auëtura podrias dezir/ como  
sea manifiesta cosa que muchas  
malas personas son enel múdo/  
como puedes dezir/ que non seã/  
cierto yo te digo que nõ han ser  
de ombre: ca entõçe es dicho ver-  
daderamente que ha ser alguna  
cosa/quãdo puede hazer la obra  
a ella deuida segũd su propiedad  
natural. Esso mesmo podrias de-  
zir/aquellos han poder de hazer  
mal/ca lo fazen: pues han poder  
et non son desapoderados/ et yo  
non te fferpondo/nin te digo que  
ellos non puedan hazer mal: mas  
aquel poder que hã de hazer mal  
non lo han por virtud que ayan  
en si/mas por grand flaqueza: ca  
el poder que han de hazer mal/  
non lo ouieran si podiessen perse-  
uerar en perfeccion de bondad:  
mas por qũto nõ ha e si bõdad pu-  
ede hazer mal. et por esto el su po-  
der mas deue ser dicho des poder  
que poder. Para mientes que nõ  
es ninguna cosa tan poderosa co-  
mo dios que es soberano/el qual  
puede hazer todo bien/et non pu-  
ede hazer mal. Pues aquellos que

nõ pueden hazer todo bien/ ca nõ  
es ninguno que en todas las sus  
cosas sea perfecto/et puedẽ hazer  
mal/ sigue se que el poder hã por  
su flaqueza/ et non por su fortale-  
za. E como el biẽ sea desseado na-  
turalmẽte por todos/et el mal sea  
abofsecido 7 desechado/el poder  
de hazer mal/non deue ser desse-  
do/como sea mas imperfeccion.  
Et esto es lo que dixo Platon: es  
a saber/que los sabios tan solamẽ-  
te pueden hazer lo que dessean/ et  
las malas personas puedẽ hazer  
lo que les plazet/ mas non pueden  
hazer lo que dessean complidamẽ-  
te/nin su desseo non pueden com-  
plir: ca naturalmente dessean assi  
como los otros/que puedan alcã-  
çar el soberano bien/ el qual non  
pueden alcançar en ninguna ma-  
nera faziendo obras malas.

En aqueste metro prue-  
ua lo que es dicho de luso  
especialmente en los reyes  
7 muestra que todo rey vi-  
cioso es esclauo.

¶ Pero la flaqueza de las  
malas presõas puedes ver  
en los malos ffeyes et principes  
que dessean ser mas poderosos q̃  
los otros: mas la su maluestad es  
mas manifiesta/a los quales si qe-  
res parar mientes quantas tribu



laciones hã en sus coraçones fa-  
llar los as que cõtínuamente son  
en afliçones diuersas/et muchas  
passiones. Et maguera que seen  
en altas et bellas sillas/et seã ves-  
tidos de preciosas vestiduras:en  
pero traen cadenas muy pesadas  
dentro en sus conçiencias: ca al-  
gunos son tormetados de cuyda-  
dos/e otros por desseos desorde-  
nados/e otros por yra/ e algũos  
por tristeza/otros sã tormetados  
por vana esperança/e creen q̄ pue-  
den hazer lo que nõ pueden/ nin  
podriã estando en su maldad: ca  
aman solamente el bien propio z  
dexã yr en balde el biẽ de la comu-  
nidad.

En aquesta prosa prue-  
ua que los malos non son  
iamas syn pena/nin los bu-  
enos syn gualardon.

v Les pues aquestas cosas  
delluso dichas/ cierto bien  
puedes conoscer por ellas e quã-  
tas maldades z suziedades sã en  
buelos los viciosos et los peca-  
dores/et quãta claridad z resplã-  
dor esta en bõdad z virtud. Et sy  
tu bien piensas luego te sera ma-  
nifestado/ que en ningun tiempo  
nõ son buenas obras/que nõ ayã  
gualardon/et alas malas obras  
non les falleçe/nin les son affe-

dradas penas. Et puedes ver la  
primera cosa por aquesta ffazon  
ca aquella cosa por la qual algu-  
no trabaja/si el trabajo es justo/z  
bueno/e verdadero/aq̄lla es gua-  
lardon del dicho trabajo quãdo  
es auida/ assi como la señal a aq̄l  
q̄ mejor coffe/et la corona es gua-  
lardõ del valiente cauallero ven-  
cedor. Pues como bienauenturã-  
ça sea aq̄lla cosa por la qual los  
malos ombres fazen todo quan-  
to fazen/et sufrẽ bien todo quan-  
to les acaesçe/ sigue se q̄ la dicha  
bienauenturança o soberano biẽ  
que es aquesta cosa mesma sea su  
gualardõ/lo q̄l ningũo nõ les po-  
dra q̄tar/nin affedrar dellos: ca  
por bien q̄ los malos om̄s/e príci-  
pes ayã locura/nin yra p̄tra los  
buenos/nõ les podrã quitar el su  
gualardõ/ el qual es dentro ene-  
llos . et por esto la su corona non  
les sera ffobada/nin les caera:ca  
alos entendimientos virtuosos z  
buenos nõ les puede ser quitada  
la su propia bõdad z propio ho-  
nor por ninguna malicia estraña  
ca dentro en su coraçõ z en su ani-  
ma es firmada/et dentro es engẽ-  
drada la dicha su bõdad: ca si la  
ouiesen auido defuera/aquel que  
la ouiera dado/o otro estraño la  
podria quitar: mas por quãto el  
dicho gualardon/q̄ ha cada vno



lo ha cō sus propias virtudes et bōdades/ por esto non les puede ser forziblemēte quitado. e el gualardon es naturalmente deseado por quanto es bueno/ el qual es mas fermoso que ningūa otra cosa/ e mejor/ et mayor. Bien te deve membrar lo que auemos dicho/ q̄ aquellos que alcançā el dicho gualardō son deificados/ et son dioses por participaciō de dios con quien estan/ et participan. Et despues puedes ver que alas malas personas nō les es luenne la su pena: ca assi como los buenos 7 los malos son contrarios: assi mesmo el gualardō et las penas. Pues como a los buenos nō sea affedrado el su gualardon: esso mesmo la pena nō sera affedrada a los malos. Et como el gualardō de los buenos sea soberana bienauenturāça/ sigue se que la pena de los malos es soberana miseria. 7 assi como los buenos ya posseē cada vno su gualardon en aquesta vida: assi los malos la su pēa/ ca como son malos/ ya salen de la natura hūanal/ segūd q̄ auemos dicho. Pues aquel que dexa natura humanal/ o ha de subir en grand dignidad mas alta que ombre/ la qual se llama diuinal/ o descēder en grado mas baxo/ el qual se llama bestial. E como el grado mas alto solamente faga subir virtud

et bōdad/ et proeza/ sigue se q̄ las malas p̄sonas por q̄ sus maldades caē baxo en el ḡdo bestial q̄ se ā fechas assi como a bestias/ segūd que dize el propheta el ombre quando fue puesto en dignidad desconocio se/ et por esto fue semejante fecho alas bestias q̄ nō hā discreciō. e si pas miētes fallar los has semejātes alas bestias ē sus malas p̄diciōes / ca el avariēto et ffobador de las cosas de los otros es cōparado al lobo/ que es fiero et deuorador et solycito en ffobar. Et aquel que es litigioso es comparado acañ/ que es malicioso. Et aquel q̄ açecha los otros falsamente faziēdo parescer que es amigo/ es cōparado al ffaposo. Et aquel que con grand soberuia persigue al otro/ es comparado al leon. Et aquel que es medroso allido non deve/ al çieruo/ o a liebre/ o a conejo. Et aquel q̄ es perezoso es comparado al asno. Et aquel que es ligero/ e sopitamente et amenudo se muda de su proposito/ es comparado alas aues. Et aquel que se da a vilezas et suziedades de luxuria/ o a semejantes vilezas/ es semejāte al puerco que se deleyta en suziedad. E finalmente todo ombre que desampara bōdad/ et se da a maldad/ como non faga obras de ombre que son segūd ffazon/ cae en el grado de la



condicion de las bestias et esto es a ellos dado en pena estando en aquestavida/ca son caydos en seruiçio bestial:

En aqueste metro prueua que el pecador es bestia en la anima ⁊ pone que peor es auer la anima bestial que non el cuerpo.

Or que podemos ver semejante è la fabula de Ulixes que era duque de variçio ques è Grecia/del qual dixeron los poetas/que quando se tornaua del sitio de troya/et affiuasse en vna ysla por fuerça de viêto/ en la qual ysla abitaua perçes/q̄ era fija del sol/la qual quando sopó quel dicho Ulixes con los compañeros era entrado en la tierra cogio algunas yeruas que ella sabia et fizo bebrages con conjuros/e palabras de juraciones/ et dio a beber a Ulixes et a sus cõpañeros/ el qual bebrage los fizo tornar et mudar todos en bestias. et algunos fuerõ assi como leones/ otros assi como puercos/ otros semejantes a lobos/e los otros por diuersas mañras ò bestias saluo vlixes el q̄ por virtud de vna flor q̄ tenia la qual le auia dado mercurio mientras era en arcadia/ onde se crio

la q̄ auia virtud de cõseruar el òbre en su propia natura. Et quando Ulixes vio a sus compañeros en tan grand desauentura por la crueldad de su huespeda auiedo desplacer de la cosa sacó la espada et coffio tras la dicha perçes/ la qual auiendo miedo prometio le que faria otro bebrage/ el qual faria tornar en su propia natura aquellos que lo bebrían/ et aquellos que non bebrían quedarian como bestias. La exposicion de la dicha fabula es aquesta. Ulixes tanto quiere dezir como sabio. E por esto dize que Mercurio que es dicho por los poetas dios de sabiduria/le dio flor/ es a saber ò sabiduria et de sciencia/ con la q̄ se conseruasse en natura humana. Pues quiere dezir que el ombre sabio abitante en aqueste mundo en el qual es venido con los otros ombres/ fue en la ysla de perçes/ca segund verdad todo el mudo es assi como ysla en medio de mar. perçes quiere tanto dezir como opaciõ/ o obra/e es fija del sol por quanto el sol cõ la su lumbre/ enderesca las obras huanales / et por esto quando sale la lumbre del sol comiençan las gentes a obrar. Et por quanto por las sus obras que hacen las gentes ganann comunmente la su vida/dize que perçes le dio



bebraje por quanto segund sus obras que faze cada vno es judgado. e por las sus obras parece la su cõdicion/por las quales judga ombre si biue humanalmẽte/ o bestial. Et por esto aq̃llos q̃ las sus obras fazen bestialmẽte dizẽ que son mudados en bestias/ solamente ṽlixes/ es a saber la persona sabia ffetiene natura humanal por virtud de la flor de sciencia/ et de sabiduria: ca nõ cae de derecho iuzio de ffazõ/ por que assi faze obras humanales. Pues a queste ṽlixes/ que es la persona sabia saca la su espada: es a saber que muestra la su sabiduria por palabras/ e por obras/ et coñfige/ e castiga/ e emiẽda las malas obras/ por las quales las gẽtes son fechas bestiales. et quãdo son coñfegidas fazen tornar ombre a verdadero iuzio de ffazõ/ et assi torna a cõdiciõ humanal. Et aquellos que nõ se quierẽ coñfegir quedan assi cõmo bestias. Pues puedes ver la miseria en que s̃o puestas los malos. et avn les acaesce peor/ que a los compañeros de Ulixes: ca aq̃llos fueron mudados en bestias solamente en los cuerpos 7 en las sus p̃sõas corporales/ e õ las malas personas es mudada la su anima/ la qual ha perdido d̃recho iuzio de ffazon. Et tanto quanto

la anima vale mas que el cuerpo tanto acaesce peor alas personas dessuso dichas/ que a los cõpañeros de Ulixes: ca peor es lo que faze mal al anima que lo que faze mal al cuerpo.

En aquesta prosa prueva que mas miserables son los malos ombres quando acaban el mal que quieren que quando non lo puedẽ complir.

Despues ffespõdio Boeciõ 7 dixo por aquesta ffazõ Como los malos ombres son assi como bestias he grãd desplacer 7 tristeza quãdo veo que puedẽ empecer/ e de fecho empecen las buenas personas. Et la philosophia ffespõdio. Adaguer les sea dado lugar de fazer males 7 soberuias et desplaceres: empero yo te mostrare vna cosa en su lugar: es a saber que ellos non pueden hazer daño a los buenos perseverantes en su bondad. Et dezir te he otra que en la primera vista paresce q̃ non sea creedera. ca puesto que assi sea como tu dizes que los malos ombres dan persecuciõ a los buenos. Empero certifico te que entonces son las malas personas mas miserables et han mas de mezquindad/ e misia en si mes



mas/quando fazen los dichos agrauios alas buenas presonas q si nõ los hazian/nin hazer nõ los podian.et prouar te lo he por tal ffazon. Peor cosa es auer tres males que dos de aquellos tres.et peoz es auer dos q vno/comõ seã pu es tres maneras de males: es asaber hazer/et mal querer/ et meter õ obra/et cada vno de los dichos males aya en si defecto 7 miseria/parefçe que peoz es aquel que qere hazer mal/que aquel que lo puede hazer/ et non lo quiere hazer. Eflo mesmo peoz es aquel que lo faze/ que aquel que lo puede hazer et lo quiere fazer/mas non lo faze.pues por esto puedes ver la miseria de los malos ombres. Dixo Boecio.yo avn queffia que cõ toda su misia ayna les falleçiesse et nõ les durasse mucho el poder de hazer mal. Respondio la philosophia. Avn les durara menos que tu nõ te cuydas: maguer que avã a queste poder afectiuo/ mas nõ les puede durar mucho/ca alo menos la muerte gelo quitara:ca la vida del ombre mucho es breue/en comparaciõ de la vida perpetual:ca la anima es immortal. Empero vemos muchas vezes/que maguer que se muestren muy poderosos en su malicia supitamente les viene la muerte/et

fallescen. et podemos dezir que si non muriessen/ la su miseria seri a mas mala quãto fuesse mas durable:mas la muerte les pone termino a su yniquidad:la qual si ellos non moriessen seria eternal. Respondio Boecio. cierto mucho me semeja grand marauilla lo que me dizes/ mas quando te he escuchado/veo que es grand verdad. Dixo la philosophia. Avn te dire otra cosa de que te marauillaras mas/ẽpo por las cosas suso dichas es muy manifiesta. Respondio Boecio.et que tal es aquesta cosa/ffuego te que me la digas. Et la philosophia dixo. Digo te que mejor cosa es alas presonas malas quãdo son punidas de sus maldades/ que si non fuesen punidas.et non tan solamete por lo que tu piensas:es asaber que por la su pena los otros serian cofegidos/e assi comõ han dado mal exemplo a los otros/ assi los cofegeria la su pena: mas avn ay otra ffazon mas fuerte. Respondio Boecio. ffuego te que me la digas/ca yo non la pienso/ nin la fallo. Et la phia faze tal ffazõ.todos aqillos q sõ malos sõ menos malos quãdo hã en si algũd bien que si non auia ninguno. Et por el contrario/mas son malos aquellos q nõ nõ hã en si algũd biẽ q



aquellos que lo há. Pues como  
justa pena sea buena/ sy les es da  
da/ non seran tan malos como  
aquellos que non seran punidos  
ca toda cosa justa es buena/ et la  
cosa que non es justa/ non es bu  
ena. Pues si ala miseria de la ma  
la persona es ayuntada justicia/  
que es buena/ non aura en si tanta  
miseria/ como si non auia en si jus  
ticia: empero non ser punidos de  
los males es otra justicia: et por  
consequente es mala cosa. Et Bo  
ecio respondió. Bien veo lo que  
dizes: mas demando te/ si despues  
de la vida presente las animas de  
los malos ombres han algud tor  
mento/ que mueren en pecado. Res  
pôdio la philosophia. Cierto es  
que muchas y grandes penas su  
fren/ mas empero algunos dellos  
son punidos de muy offible pena  
ca es eternal. Otros son punidos  
de pena purgatoria: ca assi como  
las malicias son mayores en al  
gunos que en otros/ assi la pena  
es mayor/ segund las sus culpas:  
ca aquellos que se affepiēten an  
te de la muerte/ et seconoscen las  
culpas/ non son punidos por pe  
na eternal/ mas por purgatoria.  
Mas empero bien conosces tu q̄  
aquesta question es fuera de nue  
stro proposito. et digo te que mas

desdichados et mal aventurados  
son aquellos/ que dan persecuçiō  
o pena injustamente/ que aquellos  
que la sufren: ca segund que auē  
mos dicho de suso/ mas desdicha  
dos son aquellos que nō son pu  
nidos/ que aquellos que son puni  
dos: ca las penas les son melesi  
nas/ et purgacion de sus males.  
Empero aquellos que fazen mal/  
ten por cierto que seran punidos  
por el juez derecho/ que nō de  
xara mal que non sea punido.

Et Boecio dixo. Quando piēso  
en las tus buenas palabras/ non  
veo cosa que mas verdadera sea/  
mas quando veo la opinion de  
las gentes parleras/ non parece  
que sea credero/ ni lo deuria om  
bre escuchar. Et respondió la phi  
losophia. Verdaderamente tu di  
zes verdad/ et es la fazon aques  
ta: ca aquellos que han acostum  
brados los ojos alas tiniebras  
non pueden bien acatar la clari  
dad de la lumbre. La gente vul  
gar han los ojos del su entendi  
miēto acostumbrados a tiniebras  
de los bienes mundanales et sen  
sibles/ q̄ son muy pesados/ e obs  
curos/ por q̄ empachā al entendi  
miēto/ e por esto nō los puedē al  
çar a etender la vidad clara/ de los  
bienes verdaderos q̄ ptenecē al en



tendimiēto/ e por aquesta ffazon  
 nõ puedē judgar verdaderamēte  
 Et por esto son ellos semejantes  
 alas aues q̄ boelā d̄ noche: alas q̄  
 les la noche es clara/ et el dia es  
 obscuro: assi aquellos non puedē  
 entender la clara v̄dad/ antes les  
 es obscura/ et entiēdē/ e veē las co  
 sas sensibles et palpables. E por  
 aquesta ffazon a ellos parece/ que  
 auer poder de fazer tuertos 7 so  
 bras alas gentes/ et que non sean  
 punidos en aquesta vida/ sea biē  
 auenturança: por aquesta ffazon  
 non deue ombre guardar la opi  
 nion del popular: mas deue om  
 bre seguir la opinion et sentençia  
 de los mejores/ que siguen la ver  
 dad. et assi alcançara ombre scien  
 cia verdadera 7 ordenara a si m̄s  
 mo por alcançar la soberana biē  
 auenturança. Et si por auentura  
 toma la caffera comun de las gē  
 tes que non han cuydado si non  
 de los plazerres del cuerpo/ el mes  
 mo se va a los tormentos que son  
 sin fin et sin medida: ca assi como  
 nos otros sin toda fuerça pode  
 mos alçar los ojos al cielo 7 con  
 templar las luminarias que dios  
 y ha puesto/ ellos pueden bajar 7  
 guardar el estiercol 7 la cõffubçi  
 on. Et esso mesmo pueden alçar  
 el entendimiento a contēplar las  
 cosas diuinales et abaxar alas co

sas tēffenaes/ et seguir la volun  
 tad bestial. Et por quanto el po  
 pular es semejante alas bestias  
 siguiendo mas el plazer del cuer  
 po/ que el iuyzio de ffazon/ nõ de  
 ue ombre seguir la su opinion: ca  
 assi son como el ciego/ al qual pa  
 rece que non le falta nada de la  
 perfeccion humanal: empero nos  
 que auemos vista non lo creeria  
 mos/ por bien que el lo afirmasse  
 ca veemos que a el fallece la vis  
 ta/ et si quisiere judgar los colo  
 res/ non los podria judgar dere  
 çamente. Et Boecio dixo. **A**du  
 cho queffia que me prouases por  
 algunas ffazones las cosas que  
 dizes: es a saber que mas mezqui  
 nos son aquellos que persiguen  
 que aquellos que s̄o perseguidos.  
**R**espondio philosophia et dixo.  
 Plaze me mucho et fazer te he tã  
 solamente dos ffazones. La pri  
 mera es aquesta/ aquellos s̄o mas  
 mezquinos et mas malauentura  
 dos/ a los quales es deuida pena  
 q̄ a q̄llos a los q̄les nõ es deuida  
 pēa. Pues como a aq̄llos q̄ fazē  
 mal es deuida pena/ et nõ a aque  
 llos que el mal sufren injustamen  
 te/ sigue se que son mas mesqui  
 nos aquellos que fazen la injuri  
 a/ que aquellos q̄ la sufren. La se  
 gūda ffazõ es aq̄sta/ naturalmen  
 te toda suziedad haze mesquino



aquel sobre quien es/et nõ a otro et pues como fazer injuria sea su ziedad/q̄ esuzia a aquel que la faze/et non a aquel que a tuerto la sufre/pues aquel tal es mas miserable q̄ la faze. Pues como aq̄l q̄ es mas miserable aya menester mas misericordia/mayor piedad deuria ombre auer de aquel que faze el mal / que de aquel que lo sufre: empero faze ombre el cõtra rio contra ffazon/ca por cierto si aquellos que fazen el mal o la injuria conosciessen el biẽ de la obra virtuosa/e los males que s̄o aparejados a aquellos q̄ mala obra fazen/ellos se affepẽtirian d̄l mal que han fecho/e queffian que a ellos fuesse dada pena en aqueste mundo/ e la sufririan de volũtad et non les semejaría que fuesse pena/por ffazon del bien que esperarían alcãçar. E assi como el enfermo non iudga que sea pena lo que le es dado por sanidad/ante tiene amal quando algunos le q̄erẽ epachar la melezina/ q̄ por el dolor da salud/ e quando le cuydã ayudar a non la ffecebir/desayudan le/ la qual ayuda el enfermo sabio ffeprocha/ e somete se al fisico/que faga lo que le es puecho. Esto mesmo auestos si lo conosciessen bien. 7 2plidamẽte/ nõ queffia q̄ ninguno les defendisse

et ellos mesmos se someteriã volũtariosamẽte a aq̄llos que los p̄si guẽ/ e les dan penas. Et por aq̄s ta ffazõ las personas sabias non quieren mal a ninguna persona: ca la buenas personas non abo ffeçer: si non a aquellos que son locos/et las malas non las deve ninguno abo ffeçer/mas auer cõpassion de la su miseria en que estan/assi como malatos/o efermos et assi deve ombre auer piadad d̄llos. Ca assi como la enfermedad corporal es destruymiento del cuerpo: assi los vicios et pecados q̄ son efermedad del anima/ son destrucion de aquella.

**En aqueste metro plane la iniquidad de los ombres que assi se quierẽ matar como bestias.**

**P**ues/O vos otras p̄sonas que vos deleytãd̄s en fazer mal/ que vos valen las injurias que auedes fecho alas gẽtes/ nin dar la muerte/ nin les fazer crueldades/cierto mayor daño fazed̄s a vos otros mesmos/por lo qual vos perdedes et vos destruydes mas crueles sodes en hazer mal que las sierpes/nin los leones/ ni las otras bestias/ q̄ de su natura son crueles: ca aq̄llos fazen mal con los dientes/ o con las vñas



o con los cuernos/las quales cosas dios et natura les ha dado z vos otros syn lo que natura vos ha dado/con fiesso cruelmente p seguides a aqillos q queredes/z las dichas bestias no fazen mal sy no a aqillos q alcagan de cerca. z vos matades las gētes q vos estā aluenēe cō lanças z dardos z saetas z cō viratones z semejātes cosas/q por v̄ra malicia auedes ordenado para matar omnes/ por cierto tal saña no es justa. O tu Boecio quieres tener vna buena doctrina/ama todas las p̄sonas q de rechamēte sō buenas/e ayas piedad z misericordia de las malas p̄sonas.

En aquesta prosa Boecio se maravilla como puede ser que los buenos ayā mal z los malos bien.

Despues fespōdio Boecio et dixo: por las cosas de suso dichas yo so muy maravillado/q muchos bienes z males seā atribuydos ala fortūa/ assi como f̄riqza z pobreza/honor z d̄sonor z semejantes cosas/semelar meya que fuesse f̄azōable cosa que los trabajos z los males v̄niessen a las malas p̄sonas/e que las prosperidades z los plazerēs z los bienes v̄niessen alas buenas p̄so-

nas. Et por quāto veo que el contrario se faze de fecho so muy maravillado: ca por cierto non es n̄gūo si sabio es/q no le plega mas auer biē z onor/ q no el contrario:et assi es ordenado f̄azonablemente por las leyes:es asaber q a los buēos sea dado biē z a los malos sea dada p̄ea z d̄sonor. Et la f̄azon por q me maravillo es aq̄sta: como sepa q dios q es soberanamente bueno/z sabio/ e poderoso sea departidor de todas cosas/et ordenador de aq̄llas/como pueden ser q las penas deudas segūd iusticia derecha a los culpables/vienen z caen sobre las p̄sonas justas/z los honores q son galardō de obras virtuosas/son tomados z ocupados por las malas p̄sonas: en esto pareceria q el f̄egimiēto z la gouernaciō de dios no fuesse si no f̄egimiēto de fortuna/o de auētura:es asaber q a cada vno acaezcā todas cosas por ventura z non por ordenaciō de dios. Et si era assi que todas cosas v̄niessen por fortūa/ o por v̄tura/esto f̄allesce añnudo z el f̄egimiento de dios/creo yo que sea sin todo defecto:mas en aquesta cosa non veo f̄azō por que se faga. Et pues no ha f̄azon/ no deuria ser otra cosa si non f̄egimiento de fortuna/o de ventura.



Et despues la phia fespodio. nõ es marauilla q̄ aquel q̄ non sabe la ffazõ por que las cosas se fazẽ que piense en las dichas cosas z este en si marauillado: ca ynozan- cia de la ffazõ por que la cosa se faze/ es ffazõ ò marauilla: mas tu pensar deues que maguer que nõ sepas que se faze en las cosas: em- pero q̄nto tu sabes por q̄ dios es ffegidoz vniuersal ò todas cosas nõ deues dubdar q̄ por la su bon- dad todo quãto faze es fecho cõ justa ffazõ/ mas nõ la puede om̄e toda vegada saber: et por esto se marauilla om̄e. è pero si om̄e la sa- bia non se marauillaria: mas sin dubda todas son fechas segund derecha ffason.

En aqueste metro pru- eua que esta marauilla es en los õbres por quãto nõ saben la razõ por que dios fazelas cosas.

Puedes ver semblãte en el mũdo/ ca las gẽtes se mara- uillã mucho de algũas cosas q̄ se fazẽ cada dia z de otras cosas q̄ se fazẽ amenudo/ por quãto nõ sa- ben la ffazõ por q̄ se fazen/ assi co- m̄o es del cuerpo de la estrella lla- mada boetel/ q̄ es è la vrfa mayor del çielo/ es asaber en el caffo q̄ se mueue èt orno dela trasmõtana z

faze arco que mas esta è la parte soberana del çielo q̄ en la pte ju- sana z mas ayna salen todas alli como s̄o acõpañadas. La dicha estrella es la segunda de aq̄llas q̄ fazẽ arco/ e desto quãdo las gẽtes parã miẽtes z nõ saben la ffazon estã marauilladas. Eso melmo se marauillã las gẽtes del eclipsi òl sol z de la luna q̄ se fazen algũas vegadas: e esto es quãdo pierdẽ su claridad/ por quãto nõ sabẽ la ffazõ/ z si la sopiessẽ nõ se marau- illaria: enpo aq̄llos q̄ la sabẽ nõ se marauillã/ ca conosçẽ por sciẽcia de astrologia q̄ assi se deue fazer/ segund curso de natura. E esto mes- mo/ las gẽtes populares nõ se ma- rauillã del tiẽpo tẽpestuoso de la mar/ ca veen z conosçẽ q̄ el viẽto es ffazõ del dicho mouimiẽto/ ni se marauillã del agua quando se cõgela z se desata: ca conosçen q̄ el frio es ffazõ por q̄ se cõgela/ et el calor es ffazõ por q̄ ellelada se se desfaze. por lo q̄l pareçe q̄ yno- rancia de la ffazõ faze om̄e mara- uillar. Et por quãto tu non sabes la ffazon por q̄ dios da a los bue- nos algunas aflicçiones et a los malos algũas bienauenturãças te marauillas/ enpo nõ se faze sin algũa ffazon/ la qual ombre non sabe/ e si la sopiessẽ luego el mara- uillar çessaria.



En aquesta prosa prueua que cosa es la diuinal prouidēcia. 7 que cosa es fado. r espondio Boecio verdaderamente assy es como tu dizes/poz que te ffuego caramente que pues tu sabes las ffazones d todas cosas/me quieras dezir a questeas leçiones que me son escō didas:ca grand turbacion dan al mij entendimiento/poz quanto me son maravillosas cosas. E la phi losophia dixo ffyendo/tu deman das muy grand cosa ala qual ma la ves puede ser sufficiente ningu na ffespuesta/ antes es semblante ala ydra/ dela qual se dize en las fablas delos poetas/ que es fuen te con muchos agujeros/ poz los quales sale agua que faze grand daño ala tieffa donde es/ 7 a los vezinos. Et quādo quieren ceffar vno delos agujeros/abrense siete agujeros tan grandes como aql. Eso mesmo es de aquesta questio ca ffespondiendo 7 declarando la luego salen muchas questiones a tan sotiles como es aqsta 7 aqsta non puede ser declarada bien syn aquellas/ 7 que el entendimiento las ffija/ 7 las ffefrene: ca dela di cha question sale a questeas questio nes/ es asaber dela prouidēcia de dios/ 7 delas cosas que se faze

ordenadamente 7 ffegladamente 7 de aquellas que se fazen sopita mēte/e acaecen en supito. Eso mes mo del conoçimiēto dela predesti nacion de dios/del libre aluedrio 7 franca libertad que dios ha da do al omē/las quales questiones tu mesmo puedes conoscer como son de grand carga/ enpero a tan to como yo podre te las dclarare segund q el tu entendimiento las podra entender:ca en aquesta vi da mortal non las puede omē cla ramente nin cōplidamente enten der. Tu sabes muy bien que todo quanto se faze enel çielo/ 7 enla ti effa/ sea poz natura/ o poz volun tad/todo es fecho poz la volūdad de dios/ 7 todo es salido del ente dimiento muy exçellente de dios/ el qual ha proueydo a todas/ 7 q lesquier cosas/ 7 les ha puesto çier to orden/ 7 çierto termino/ 7 çierta manera/ cada vna cosa segund q le perteneçe/las quales cosas quā do son ymaginadas 7 pensadas enla poridad del entendimiento de dios/poz quanto todas las co sas son salidas/ 7 an començamiē to poz aquel/ 7 son ordenadas poz el/son dichas prouidēcia d dios es asaber/que el las ha querido a sy ordenamente hazer poz la su prouidēcia. E quando son ymagina das en su seer/ 7 en su obra que fa  
h .j.



zen/ assy como aquellos q̄ nō han de sy mesmos: mas d̄ la virtud que les es enviada por dios/ son nombradas fado por los antiguos/ d̄ ziendo que auian tal fado. Assy q̄ la prouidencia es aquella fazon la qual es en el entendimiento diuinal assentada en el principe soberano/ el qual da a todas cosas seer/ y disposicion. El fado es aquella disposicion/ que es fundada en las cosas criadas/ y mouibles/ por la qual/ la diuinal prouidencia tiene/ y liga cada cosa en cierto ordē/ y officio. Assy la prouidencia quiere dezir la cosa segund que es en el entendimiento diuinal/ e fado quiere dezir/ virtud enviada por dios a las criaturas/ en quāto en su seer/ y en quanto en su obrar. Assy que prouidencia/ es assy como la lumbrē en el sol/ y el fado es assy como la lumbrē del sol puesta en las cosas por la dicha lumbrē ylluminadas. E digo te que el fado desciēde/ y ha comēçamiento de la prouidencia de dios/ assy como la obra del maestro/ ha comēçamiento del entendimiento del maestro: ca deue primeramente entender la obra antes q̄ la comiēçe a hazer. E por esto quando la entiende el la faze. Pues prouidencia es ordenamiento perpetual que non se puede mudar/ lo qual es en el entendimi-

ento diuinal/ y fado es ordenamiento temporal/ y mouible de aquellas cosas que por la prouidencia de dios son ordenadas/ E son cinco cosas sujetas al dicho fado/ es a saber/ el çielo con las estrellas/ y los elementos con todas cosas que se pueden engendrar/ Et las obras de los ombres naturales/ y las sus venturas/ enpero el entendimiento/ nin la obra del entendimiento nō son sujetas al dicho fado/ segund que adelante se dirá/ quando determinaremos d̄ el libre aluedrio/ mas solamētē las obras del cuerpo/ es a saber lo que acaece al om̄e/ maguer que el ombre se maraville/ enpero por que desciēde/ y non ha cosa syn la prouidencia diuinal/ pensar puedes que todo es bien fecho/ y ordenado/ y nō ay ē ello cosa q̄ sea turuada: ca firmemente es ordenada. E si por v̄tura aty turua lo que dizes/ quando vees que los buenos hā mal/ y los malos hā bien/ sepas por cierto que en aquellas cosas es muy excelente el fegimiento de dios: mas el defecto del entendimiento del om̄e non lo puede comprehender/ y por esto nō lo puede iudgar bien: ca tu sabes muy biē/ que los om̄es del mundo nō han tanta sciencia por mucho que ayā estudiado/ que nō falezcan muchas ve-



gadas en su iuyzio: ca muchas de  
 vegadas non es assy como ellos  
 piensan/antes cada dia es el con-  
 trario. E puesto que algunos om-  
 bres ayan tanta sciēcia como pu-  
 edan auer por su trabajo/ z estu-  
 dio en aquesta presente vida/ avn  
 non podrá iudgar la bondad/nin  
 la malicia d' alguno/sy nõ por las  
 cosas que mostrara de fuera/ assy  
 como es hablar/ãdar/ obrar/ z ab-  
 stener/ z comer/ z semblātes cosas  
 las quales non dan perfeta noti-  
 cia: ca la bondad z la malicia/ den-  
 tro enel entendimiento dela perso-  
 na es/ la qual es tan encubierta  
 que non es om̃e biuēte que la pu-  
 eda conoscer perfetamente/antes  
 es engañado muchas vegadas/  
 solamente la conoçe acabadamē-  
 te/ e perfeta nuestro señor dios/ al  
 qual todas las cosas son mani-  
 fiestas/ por que paresçe que nõ pu-  
 ede om̃e derechamente iudgar la  
 bondad/nin la malicia delas gen-  
 tes: mas que esto pertenesçe iud-  
 gar solamente a dios/ que sabe cla-  
 ramente la verdad. E por quanto  
 el distribuye z ordena todas co-  
 sas/ pensar deve ombre que todo  
 es fecho bien: ca non puede effar  
 en cosa. E non deve om̃e poner fe  
 a los iuyzios delas gentes/enpero  
 dar te he vn enxēplo grosero/ que  
 muchas vezes puedes ver/ que el

phísico non da a todos los sanos  
 yguales/nin semblantes viandas  
 antes a algunos da cosas dulçes  
 z calientes/ z a otros da cosas a-  
 margosas z frias/ por conseruar  
 les la su sanidad. E a algunos en-  
 fermos dara melezinas ligeras/ z  
 a otros dara fuertes z ffezias. E  
 maguer que los otros se marauil-  
 len/enpero nõ se marauilla el phi-  
 sico/ que conosçe segund verdade-  
 ra sciencia qual cosa ha menester  
 cada vno para su prouecho. Eso  
 mesmo enel ffezimiento dela sani-  
 dad delos iuyzios humanales/ la  
 sanidad delos quales iuyzios/nõ  
 es otra cosa sy non bondad/ z pro-  
 eza/ z santidad/ z la enfermedad  
 non es al sy non malicia/ z vicio/  
 z pecado: ca por quanto dios tan  
 solamente conosçe la dicha sani-  
 dad/ z la dicha enfermedad d' los  
 dichos iuyzios/ el tan solamente  
 prouee la cosa que es prouehosa  
 acada vno segund su entendimi-  
 ento z estado. Et por quanto nos  
 non sabemos la ffazon/ auemos  
 en nos turuaciõ delas cosas que  
 acaecen a los ombres segund que  
 les da el fado/ z marauillamos  
 nos dela ordenacion de dios en  
 los bienes/ z en los males que vie-  
 nen sobre las gentes/ las quales  
 pensamos z iudgamos segund nu-  
 estra sciencia/ que son buenos z



### Libro. iiii.

malos. Et que piensas tu que sea mejor/nin tan buen conseruador delos buenos/nin castigador/7 coñegidor delos malos como aqñ fegidor/ enel qual non ha enfermedad/nin vóluntad desordenada/7 que conosçe los pensamientos claramente: cierto non ninguno/poz lo qual non se deue ombre marauillar nin turuar: ca el sabe que cosa es menester acada vno/enpero al ombre pareçera el contrario. E poz que mas claramente lo veas/dezir te he algunas fazonas que tu mesmo sabes: ca la comunidad de roma ha seydo mal trayda dos vegadas por gñd soberuia delos principes/que por el su presumir se son esñoreados dela dicha çibdad/ es asaber en tu vida por Theodorico que es tirano/7 mal ombre/ 7 erege/ Et sabes quantas demasias 7 injurias ha feço ala çibdad contrastandole los senadores dila dicha çibdad/enpero el ha obtenido su intento cõtra todos. E sso mesmo sabes tu que en tiempo de Lathon que era ombre de grand sciencia quando Jullio cesar ouo sojudgado/la dicha çibdad/ 7 las gentes ffebelles/ poz lo qual era enbiado en las ffeçiones de trasmonaña/ 7 deponiente/quiso auer señorio que fuese emperador cõtra

el estableçimiento delos romanos. El qual como viniere mano armada con grand poder/el qual auia auido delos mesmos romanos cõtra la dicha çibdad/ E los senadores/ 7 toda la çibdad con grand hueste le salieron abatalla/ Entre los quales eran principales fegidores Ponpeo 7 Lathon 7 los dichos senadores fueron vencidos. Et el dicho Jullio ouo su vencimiento/poz la qual cosa Ponpeo fuyo en egypto/poz quanto non queria cosentyr ala dicha dominaciõ dõl dicho Jullio/la qñ quitó a los romanos contra su ordenamiento/ 7 les rompio sus libertades 7 franquezas. Et quando fue en egypto/ el ffeç de egypto poz complazer al dicho Jullio le fizo degollar dentro en su nao. E sso mesmo poz aquella mesma ffeçon Lathon fuyo en Arauia/ 7 como fue en la çibdad de Cartayna 7 veyese que non podia escapar alas manos del dicho Jullio mató assy mesmo con vn caniuete/el qual se metio por la teta ezquierda/enpero en aquestas cosas segund iuyzio de todas gentes/pareçia que los dichos senadores mantouiesen justicia/ 7 que por su vitoria el bien comun fuese mejor gouernado 7 fegido. Mas el contrario era segund el derecho



juyzio de dios/el qual non tan solamente guarda lo presente: mas avn lo que es por venir. Et quien pensava que Pompeo z Lathon que eran tan sabios ombres effassen en aquesta cosa/ que por mantener la comunidad muriesen assy vilmente/cierto non lo parecia/ enpero pensar debes que aquel que es derecho fegidoz/ha ordenado todas las cosas muy derechalemente. Et despues puedes ver que sera alguno bien criado/ et todo ombre lo tēdra por bueno/ quanto alo que pertenesce a ombres/enpero sera menguado en virtud del su coraçon/por la qual cosa se acaesce alguna tribulacion/luego desampara la bondad que avia/ la qual non podia fterener en tribulacion/assy como en la bienaventurança/ et entonces parece que non avia verdadera bondad: ca non la ouiera desamparado. Et avn mas veras que sera alguno que aura verdadera bondad/ quanto a dios/ z quanto a los ombres/entanto que la diuinal prouidencia non suffre que sostenga ningund mal en la su carne/nin que le vengam enfermedades/antes es conseruado en todo bien por la su santidad/ et dios le enderesca en

todos sus aferes. Esso mesmo veras algunos que seran buenos/enpero non seran puestos en honores/nin en dignidades de fteginiento/por que non pierdan la su bondad. Otros son que algunas vegadas son puestos en dignidades. Et otras vegadas son sujetos. E algunas vegadas han plazerres/ et otras vegadas han desplazerres/z en esto son las mas delas gentes en el mundo. Otros son que mientras son en su bienaventurança/auran supitamente alguna tribulacion que les sobre vendra/ por que por muy buena bienaventurança/non se ensoberuezan. Otros son a los quales dios dexa suffrir muchas tribulaciones/ por que por la paciencia sean confirmados/et fortificados en obras virtuosas:ca son acostumbrados a suffrir las dichas tribulaciones. Otros son que son fuertes/ et que podrian bien suffrir tribulaciones:mas son muy medrosos/ z temerosos: mas que nō les seria menester/ por lo qual pierden alguna partida de su bienaventurança. Otros fallaras que les semeja que nō sea ningūd afan/ o que sea muy poco suffrir tribulaciones por que las menos precian/ enpero sy les vienen non



## Libro. iiii.

las pueden sufrir. Aquestas dos de suso dichas conuiene que prueuen lo que han menester. Lo primero es/lo que deuen temer. Lo segundo/ lo que deuen menospreciar/ por que non judguen simplemente assy mesmos / nin a los otros. Algunos otros que han comprado honrrado nombre/ es asaber que han ganado honrrada fama/ et nonbrada en el mundo por la su muerte que han sufrido en fecho de armas: ca seran muertos por mantener su señor: mas por amor del mundo/ que por amor de virtud. Aun otros son que sufren crueles tormentos aellos dados/ et han dado en exemplo a los otros de sufrir tribulaciones por amor de virtud: ca ellos non son vencedores de virtud/ por lo qual los males/ nin la malicia de los ombres non han podido sobrar nin atessar la su virtud. En la qual cosa es aparecida la su verdadera bondad. Et despues quanto toca de los ombres malos a los quales vienen avegadas tribulaciones/ non se marauille ombre: ca bien lo merecen/ et alas vegadas por aquellos/ algunos se coffigen. E esto mesmo otros veyendo el su mal se guardan de hazer mal/ por que non les venga semejante. E quan

do les viene cosa de alegria/ los buenos pueden entender/ et pensar como et quanto deuen serpreciadas las cosas temporales. Et aun ay algunos que sufren mengua de las ffiquezas temporales/ por lo qual son mas alexados de pecados/ et pueden mas auer hazina de hazer buenas obras en especial de dar assy mesmos a estudio et contemplacion / et a questo les faze estar en tristeza/ et les parece que sean puestos en estado de mengua/ et miseria/ a los quales dios da avegadas melezina/ et los guaresce quando les da cumplimiento de ffiquezas que desean/ las quales como han alcanzado/ han la su consciencia ensuziada por muchos et viles pecados/ et mudaran sus costumbres buenas que auian en malas. Et por temor que auran que non vengam al primer estado seran muy auaros/ et finalmente por sus yniquidades perderan todo quanto auian allegado. Otros son que malamente/ et desordenada allegaran las ffiquezas/ en las quales se enfiuzan/ por lo qual les viene alguna fuerte mala ventura/ por las sus maldades en que caeran por su culpa. E esto mesmo fallaras que algunas malas personas son



puestas en estado de judgar/ et de punyr los otros/por que los buenos sean por ellos exercitados/et los malos seã por ellos punidos: ca entre los malos ombres ha diuersidad/por que acaesçe que los malos ombres non tan solamente son punidos de sus males por otros semejantes aellos/ antes a vn algunas vegadas son castigados z coffegidos/ et conoçen que las malas obras non deuen ser feças:ca veen que son punidas non tan solamēte por las buenas personas/ antes avn por las malas. Et otros se coffigen por quanto veen que los juezes que son tan malos/ z peores q̄ ellos/ z yniquamente los tormentan/ por la qual cosa por el desplacer que han/et yra contra aquellos/vienen en conoçimiento de sus defectos/ z quieren hazer obras virtuosas/ por que non sean semejantes a aquellos que han en odio/z mal querēcia. Et desto muestra dios vn milagro muy señalado/ que los malos fazen por su maldad a los otros malos ser buenos. Et en aquesta manera dios de mal saca bien/mientras que los malos ombres por la tribulacion que suffrē por los otros/se estudian a los aboffecer/et por esto fazen su poder

que se exerciten a virtud/ por tal que sean desemejantes ala maldad de aquellos que aboffesçen/ de que se sigue que solamente pertenescē al poder del diuinal ffeçimiento/que las cosas que son malas en sy/sean enel buenas/ como el vsando delas cosas malas ordenada/ et conuinientemente/ todos tiempos de mal saca algund bien/ por quanto la su ordenacion abraça/z contiene todo quanto es/ es asaber bien z mal/ por que acaesçe que la cosa que non fara la obra para la qual es ordenada/ caera finalmente so orden z fyn/ el qual non cuydaua/ por que enel ffeçimiento dela providencia diuinal non ha cosa/ la qual syn orden nin locamente sea feça. Pues paresçe por todas las dichas cosas/que non es de uida cosa a ombre/de buscar todos los iuyzios escondidos de dios/nin los podria ombre comprehender en su entendimiento/ z menos ffecontar de palabra:mas de ue abastar al entendimiento humano/que dios que es formador z ffeçidor de todas cosas/ que el las enderesça todas en bien. Et como el aya feço todo quanto es asu semejança/ que la su bondad ffige todo quanto es/z lo go



uerna. Et por el orden que el ha  
 dado con ffeçimieto delas costel-  
 laciones non esta que non eche  
 fuera todo mal de su ffeyno. De  
 que se sygue que las cosas que pa-  
 rescen que sean mal feças en la  
 tieffa/sy son compensadas ser ffe-  
 gidas por la diuina prouidencia  
 non ha cosa que mal sea feça:  
 mas ya veo que eres bien coffegi-  
 do por la verdad que entendien-  
 do te ha dado. Et por que por la  
 prolixidad delas palabras eres a-  
 pesgado/et enojado dar te he un  
 poco de consolacion de musica/  
 por tal que quando seras ffeçrea-  
 do/mas fuerte seas aentender las  
 cosas que te auren a declarar.

**E**n este metro muestra  
 por enrenplos diuersos  
 como dios aptamente en-  
 deresça assy toda criatu-  
 ra 7 la gouerna justame-  
 te.

**S**y tu quieres assy como  
 es acostumbrado con y-  
 maginacion aguda 7 pu-  
 ra ver los ffeçimientos de dios  
 ordenados/paramientes a los mo-  
 uimientos delos cursos celestia-

les como son ffeçglados. Et ally  
 hallaras que las estrellas han su  
 mouimiento pacifico 7 syn contra-  
 dicion/como el sol por la su grad  
 calor non empacha el ffeçimien-  
 to frio dela luna/min la vrsa/ es a-  
 saber el caffo que se mueue cerca  
 el polo toma alto del çielo: Et vee  
 que las otras estrellas se çapuzan  
 7 meten en la mar. Esto quiere de-  
 zir/que a manera de persona que  
 se çapuzala/ las estrellas se mueuen  
 oras sobre la tieffa/ades de yuso  
 empero el caffo non ha deseo de  
 aqueste mouimiento/ por quanto  
 le basta que continue el mouimi-  
 ento que dios le ha dado entorno  
 dela trasmontana. Esso mesmo la  
 estrella que es llamada lucifer/ o  
 venus/todos tiempos que los di-  
 as 7 las noçes son yguales/es a  
 saber en la prima vera / Et en el  
 aptuno sale en el comienzo dela  
 noçe/7 trae nueuas dela sombra/  
 enpero en otro tiempo/assy como  
 en el yuuierno/7 en el estio ella vie-  
 ne en ellalua/ 7 comienza el graçio-  
 oso dia. Et por aquesta manera  
 la prouidencia diuinal ha dado  
 continuo/amor a los cursos eter-  
 nales delas estrellas/7 non quiere  
 que entre las estrellas aya discor-  
 dia. A questa prouidencia tempza



con paz las contrariedades de los elementos. Como algunas vezes la humedad dela agua faze lugar ala sequedad dela tierra o del fuego/ quiere dezir que avegadas el fuego es señor de la agua avegadas ellagua del fuego/ empero el fuego se sube alto contra el cielo dela luna/ e ellagua synca baxo sobre la tierra. Et assy el amor diuinal faze paz en la guerra de los elementos/ e los conserua/ Aqueste amor de dios parte el tiempo bueno del año syn cõtienda como faze que la prima vera sea tibia / et da flores con gracioso odor. Et el caliente estio/ da mieses/ e seca el centeno/ o trigo. Et el aptuno/ madura los hazinos/ et frutas. Et el frio yuvierno/ da muchas llujas. Aquesta temprança del diuinal ffezimiento cria e da seer a toda cosa que aya vida. Et avn el quita cada cosa en su tiempo / deffocando acada vno por muerte/ et el esta asentado/ es asaber que es ymmutable. Et ffigiendõ tyra a cada cosa delas ffiendas/ por que vengan segund que el quiere. Et elles ffez por quanto ffige/ señor fuente/ et comiẽço ley/ e sabio juez de ygualdad. Et las

cosas que el faze nascer/ et andar por movimiento/ el las ffezrena/ e las faze tornar assy mesmo/ et firma las cosas vanas. Et aquellas que paresçe que se fazen syn orden/ el las guia a su fyn todo quanto por el ordenadamente se faze se perderia/ et assy como ha cansado se desuaria. Concluye pues que aqueste amor que es el diuinal ffezimiento q por el su grand amor ffige/ et es comun a toda criatura/ et cada criatura desea ser por aqueste amor ffezida/ que como en otra forma non puede durar la cosa criada/ sy por amor en aquel que fecho la ha/ non es firmada. Empero paramjentes en los cielos que en ellos non veras cosa desordenada nin turuada/ Et assy mesmo en los elementos/ et en el tiempo que son ordenados segund su condicion/ et todos hazen segund que la prouidencia de dios ha ordenado.

En aquesta prosa trae vna bella conclusyon de todo quanto ha dicho.



## Libro.iiii.

y a de oý mas puedes ver/  
 lo que se puede seguir de  
 todas aquestas pala-  
 bras de suso dichas. Respondio  
 Boecio/que se sygue. Et la philo-  
 sophia dixo/ cierto esto/ que toda  
 fortuna qualquier que sea es bue-  
 na. Et Boecio dixo/ como se pue-  
 de hazer esto. Respondio la philo-  
 sophia/yo telo mostrare/et assy en-  
 tiende bien las mis palabras. To-  
 da cosa que sea justa/o prouechosa  
 es buena/ et fallaras que toda  
 fortuna quier que sea plaziente/o  
 desplaziente/quier de bienauentu-  
 rança/o de tribulacion es justa z  
 prouechosa. pues siguese que es  
 buena: ca la fortuna plaziente/ o  
 de bienauenturança/sy viniere a-  
 las buenas personas es les dada  
 por galardón/z assy es justa/ z les  
 es ffazon de exercitar se/ et hazer  
 mas bien/z assy es prouechosa. E  
 sy viene alas malas personas ga-  
 lardonalos de algunos bienes  
 que auran fecho/ z les faze que se  
 conozcan por el beneficio que há  
 ffeccebido. Et la fortuna desplazi-  
 ente es dada por punición/ et por  
 coffeccion dlos males/por lo qual  
 es justa z prouechosa/ paresçe pu-  
 es que es buena. Respondio Boe-  
 cio/las tus palabras son verdade-  
 ras: mas ffuego te que me digas

que faremos dela opinion delas  
 gentes comunes. La philosophia  
 dixo/ et quieres que telo muestre  
 por las palabras que las gentes  
 comunes han en vso. Respondio  
 Boecio/mucho me plazeria. E la  
 philosophia dixo/ toda cosa pro-  
 uechosa es buena segund que to-  
 das las gentes dizen. Pues co-  
 mo la fortuna aspera coffija z ex-  
 ercite los buenos/ et ffefrene los  
 malos por la afflicion queles da/  
 et todo esto sea buena cosa/sigue-  
 se que es buena la dicha fortuna/  
 Assy mesmo non cal fablar dela  
 dicha fortuna plaziente quando  
 es dada a buenas personas z vir-  
 tuosas/pues paresçe que es bue-  
 na. Hees pues que segund la opi-  
 niõn delas gentes/ toda fortuna  
 segund las cosas de suso dichas  
 viene alas personas por galar-  
 don/o por prouecho/ o por con-  
 querir virtudes/z hazer obras vir-  
 tuosas/ empero aquellos que son  
 malos/z perseveran en la malicia/  
 la fortuna les es miserable quan-  
 do es de bienauenturança tempo-  
 ral/sy non ffecnoçen el bien fe-  
 cho de dios/z la fortuna aduersa/o  
 cõtraria a los buenos nõ es mala:  
 ca sõ guardados õ hazer mal/e ex-  
 cercitados a fazer biẽ. Respondio  
 Boecio/ verdaderamente assy es.



Et la philosophia dixo / pues la persona buena 7 sabia non se deue entristecer quando vee venir contra sy fuertes batallas de fortuna: ca sy lo sabe fazer/aquella fortuna le sera buena 7 prouecho sa/ por que deue ser assy como el varon valiente noble de coracon que non ha desplacer quando sufre la carga delas fuertes batallas/antes se deleyta que se pueda fuertemente combatir/ et vencer los sus contrarios/ et por esto es virtuoso:ca con propia virtud se esfuerca de hazer obra virtuosa/ la qual obra non seria virtuosa sy non auia fuertes contrarios/et quanto mayor ffesistencia suffre/ 7 el vence/ mayor virtud demuestra. Esto mesmo es de la buena persona en sufrir las fuertes tribulaciones quando le combate la fortuna contraria: ca entonce quando non puede ser sobrada por la dicha tribulacion/muestra que es virtuosa/7 non es flaca:ca non deue poner su coracon en auer plazer por bienauenturanças mundanales/nin deleytar se en aquellas: mas deue tener acerca que fortuna plaziente/ non la pueda cossomper/nin desconcertar de su bondad por demasia de desordenados plazerres/nin la fortuna cõ

traria nõ la eche a tieffa por mas grand tribulacion que sea/ nin le faga desuiar de bondad/nin mas apremiar por voluntad desordenada: mas deue fazer su poder que toda via tenga vn medyo/ et temprança: ca todo lo que es mas baxo de mediania/o sobra de suso ala dicha mediania/es syn precio de bien auenturança/e non ha galardõ del trabajo. Et digo vos que en su mano de cada vno es qual fortuna queffa auer quando le viene aspera:ca sy non exercita a onbre a hazer bien/7 sy non castiga/ o ffefrena de hazer mal/ es fortuna punidora/o de punicion/por que la sabia persona deue fazer en guysa que nõ le torne en pena:mas que le sea ffefrenamiento de mal/ o exercicio de fazer buenas obras 7 sanctas 7 virtuosas.

En este metro muestra que los onbres deuen ser fuertes en sufrir el trabajo de fortuna. 7 mucho mas en alcanzar los bienes celestiales.

e de esto podras tomar exemplo 7 dotrina/en los valientes sabios varones que hã



Libro.iiii.

seydo en los tiempos pasados.  
 E primeramente en aquel valien-  
 te varon Agamenon/ el qual fue  
 griego/ 7 grand principe. Aqueste  
 Agamenon quando supo que los  
 de troya auian fecho grand ver-  
 guenca/ 7 grad violencia a su her-  
 mano Menelao: ca furtiuolmen-  
 te le quitaron su muger Elena/ et  
 la leuaron por fuerça a troya. El  
 dicho Agamenon non querien-  
 do sufrir la dicha injuria/ cõ grad  
 hueste de griegos se metio en la  
 mar queriendo yr contra troya. E  
 affibo en la ysla llamada avlinde/  
 en la qual se onffaua diana por  
 diosa. E quando aqui le fallecie-  
 ron los vientos que auia menester  
 fuese al templo de Diana/ 7 de-  
 mando a los sacerdotes que cosa  
 podria sacrificar/ 7 hazer sacrefi-  
 cio a la dicha Diana/ por que lue-  
 go pudiese alcançar prouechosos  
 vientos. E los sacerdotes conseja-  
 ronle que degollase a su fija pro-  
 pia por nombre Ephigenia/ et  
 que la sacrificase a Diana/ 7 que  
 luego auria lo que demandaua.  
 E el dicho Agamenon nõ dubdo õ  
 hazer/ lo que le era muy doloroso  
 segund natura 7 voluntad/ por  
 que pudiese alcançar lo que dese-  
 aua/ empero como Diana ouiese  
 visto la grand voluntad/ 7 valero

sa del dicho varon/ ouo piedad  
 dela dicha su fija/ 7 nõ quiso que  
 muriese: Mas en lugar suyo dio  
 que fuese sacrificada la su cama-  
 rera/ 7 luego como fue fecho ouo  
 el viento como deseaua/ por que  
 fue a Troya/ et la cerco 7 estudo  
 en el cerco diez años/ et finalmen-  
 te la tomo/ 7 la destruyo. Et des-  
 pues te podrias ffemirar en la es-  
 toria de Alixes/ el qual quando  
 tornaua dela prisyo de troya por  
 fuerça de viento affibo en las pe-  
 ñas de Polifemj que era gigante  
 muy offible/ 7 malo/ el qual auia  
 vn grand ojo en la frente/ 7 non a-  
 uia sy non aquel/ Et de mientras  
 que aquel ojo fuese sano/ non po-  
 dia ser vencido: ca assy lo auian  
 fadado las fadas. Et quando  
 los companeros de Alixes fue-  
 ron por Polifemj muertos 7 co-  
 midos/ et Alixes ouo visto tan  
 grand crueldad auiendo grand  
 dolor dela muerte tan cruel de  
 sus companeros/ assy como vali-  
 ente/ 7 muy esforçado acometio  
 al dicho Polifemj/ 7 firiolo en el  
 ojo/ et sacogelo. El qual quando  
 fue ciego 7 furioso/ 7 coffiese por  
 prender Alixes/ et aquel se defen-  
 diesse del/ cayo por las peñas que  
 eran muy altas 7 murio. Dezir te  
 he avn por que puedas ser infor-



mado de los trabajos/ los quales  
marauillosamēte assy como a omne  
muy sabio z virtuoso suffrio Her  
cules/ de los quales trabajos cuen  
tan los antiguos/ z algunos son ver  
daderos/ z otros son fabulas. Et  
a declaracion desto es cosa de no  
tar que Hercules fue fijo del Rey  
de grecia/ z fue philosopho muy  
sabio/ z muy discreto/ z dize se que  
ouo madastra/ la qual le queria  
grand mal/ e so semejança de bien  
querialo matar/ por que conseja  
ua al dicho Rey su marido z pa  
dre de Hercules que lo embiasse  
alas cosas de yuso escritas/ por  
tal q̄ el muriese: ca ella sabia muy  
bien que el era muy osado/ z non  
dubdaua de hazer cosa que le fue  
se mandada/ mayormente que era  
muy obediente a su padre. E pri  
meramente lo embio a domar los  
centauros/ los quales son figura  
dos medio cauallos/ z medio om  
bres siluestres z muy ligeros/ aque  
stos como Hercules prometien  
doles/ que la partida bestial que  
era en ellos faria tornar humanal  
E despues segundamente fue en  
biado a matar vn leõ/ el qual era  
muy fiero/ z mas cruel que ningun  
o otro/ z que traxese la piel suya/  
al qual el vencio/ por virtud d vn  
baston virtuoso que contra los le  
ones el tenia/ z traxo la piel al pa

dre/ quando lo ouo muerto. E des  
pues terçeramente lo embio a saete  
ar con saetas las arpias/ las qua  
les se dize segund las fablas de los  
poetas/ que son donzellas virgi  
nes que buelã assy como aues/ que  
hã sido enbiadas por punyr Phi  
neo que es ciego/ la vianda del  
qual/ toman en partida/ z la otra  
partida ensuzian con su suziedad  
E avn mas quartamente lo embio  
por tomar de las milgranadas d oro  
que eran en el vergel de las esperi  
das/ las quales guardaua/ z te  
nia açerca vn dragon malo z fie  
ro/ el qual Hercules apremio cõ  
tra la tierra con la pesadumbre d  
la su mano ezquierda/ z con la de  
recha tomo de las pomas. La qui  
ta vegada fue ebiado por tomar  
Acerberus que era portero del vn  
fierno/ z prẽdiolo/ z leuole ligado  
con tres cadenas. La sexta por  
que se aposentasse con Diomedes  
el qual era lleno de malicia/ z por  
esto mataua todos los sus hues  
pedes/ z daualos a comer a los  
sus cauallos/ en manera que des  
pues que eran entrados en su ca  
sa non salian/ a queste fue muer  
to por Hercules/ z dio la su car  
ne a comer a bestias. La septi  
ma quando lo embio ala ydria en  
la paluda/ en la qual auia vna si  
erpe muy cruel/ e peligrosa/ e fazia



## Libro.iiii.

muy grãd daño a vna çibdad que era cerca. Et Hercules dio por consejo alas gentes dela çibdad que las yeruas/7 los arboles que eran en torno/ fuesen affencados 7 las montes que eran entorno fuesen quemados/ tanto quanto pudiesen/ En manera que quãdo llo uiesse la lluvia fuese beuida/ 7 consumida por la tieffa quemada/ et despues desto con su artificio fizo fuego griego que mato la dicha serpiente/ que abitaua en la dicha agua/ 7 las fuentes se secarou por los montes quemados/ 7 por las plantas/ affancadas. La octaua vegada fue enbiado a departir e dos partes el ffio llamado ateleo que era muy grande/ 7 fazia grãd daño muchas vegadas. La nouena vegada fue enbiado cõtra Antheon gigante q̄ era en libia muy maluado om̄e/ por que se combati ese con el/ el qual fue vencido/ e muerto por Hercules. La dezena vegada fue enbiado contra Laco que era grand ladron 7 forçador el qual auia furtado los bueyes del ffey Euandro/ a queste fue muerto por Hercules. La vndecima fue enbiado contra vn puerco saluaje muy grande 7 tefible 7 malo/ en tanto que non temia cosa ninguna/ al qual mato Hercules cõ su ingenio. La duodeçima fue en

biado por que sostouiese el çielo en lugar de Atalante/ por la qual cosa el mereçcia que fuese puesto entre las estrellas del çielo. Adoralmente declarando las dichas estorias. Por Hercules es entendido el om̄e sabio/ 7 que ha vtud de fortaleza en sy/ el qual deue ser aparejado de sufrir muchos trabajos/ 7 de ser puesto en muchos peligros por conseruacion de vtud. E deue ser fijo de ffey/ ca el entendimiento deue ser assy conio a ffey/ syn lo qual non puede ninguno ffegir. La madrastra es la sensualidad que faze su poder de desuiar nos con cosas peligrosas so semejança de bien. Deue pues la persona virtuosa 7 sabia domar los çentauros/ es a saber los mouimientos de sensualidad/ que son medio bestiales/ ffeduziendo los con la ffazon. E deue destroyr en sy/ 7 en otros toda soberuia/ q̄ es entendida por el leon/ 7 perseguir ffoberias que non sean feçhas por ninguno/ que son entendidas por las arpias/ las quales segund Fulgençio son tres/ es a saber cobdiçia/ e tomar/ 7 ascõder. E son dichas virgines/ por q̄ non fazen ningund prouecho/ assy nin a los otros/ 7 sopitamente se pierde/ e sopitamente lo han/ e por esto son comparadas a aues bolãtes/



z fueron enbiadas por punyr a Phineo ciego/ por el qual es entendido/ el auariento que es ciego por auaricia / z tomanle dela su vianda vna partida/ ca non se osa fartar/ e ensuziãle la otra partida: ca non osa comer cosas nin viandas de valor/ como lo pueda bien hazer: mas/ las mas mezquinas viandas que halla/ por q̄ nõ le cueste mucho/ por las maçanas de oro/ es entendida la sciencia q̄ es enel vergel delas esperidas. Aquestas esperidas fueron fijas de atalante ffey de affrica/ enel vergel delas quales/ fueron consagradas pomas/ o maçanas de oro/ a quel dios que es llamado venus/ E comendaron las avn dragon que las guardase / z las dichas dõzellas segund que dize fulgençio fueron nombradas assy/ Equila/ Esper/ Adedusa/ fetusa. E quiere dezir segund los latinos/ Estudio/ Entender/ bien/ Adembrar/ z bien hablar/ Del huerto õ aquestas due sacar las maçanas õ oro la psona sabia/ es asaber la sciencia/ ca las dichas quatro cosas s̄o necessarias a cumplimiento de sciencia. Por el dicho dragon/ es entendido el seso desordenado delas cosas temporales/ que vieda toda sciencia/ el qual deve ffeprehender la persona sabia. E por çerbe

rus ligado con rtes cadenas/ es entendida la nuestra voluntad/ que es ligada por deseos desordenados/ segund que es ya dicho en la fabla de Orpheo. Por diomedes maluado mesonero/ es entendido que la persona sabia deve destroyr toda malicia por amor de iusticia/ z punir los malfechores. Por la ydra quemada con fuego/ es entendido/ que toda envidia deve ser sacada por fuego de benignidad. Por el ffio que fazia daño es entendido que el onbre sabio z virtuoso deve affedrartanto quanto puede/ z de sy z de otro/ todo peligro. Por el gigante es entendido que deve menospreciar z matar en sy todos deseos terrenales: ca gigante segund los griegos quiere dezir tieffa. Por Laco ladron/ es entendido toda mala obra. E por el puerco/ es entendido todo mal pensamiento de vileza/ z de suziedad. E por la duodecima/ es asaber que sostiene el çielo/ es entendido/ que deve onbre enderesçar todo su entendimiento/ z poner èlas cosas çelestiales/ z sy lo faze/ sera puesto enel çielo ètre las estrellas/ es asaber entre los santos/ todos los dichos ençemplos/ z todas las cosas de suso dichas son puestas a prouar/ que las psonas buenas z virtuosas/ z sabias nõ se deuen





desmayar/ nin soffrir flacamente la fortuna contraria/ quando da fuertes batallas: mas soffrir vigorosamente z virtuosa: ca finalmente sy bien la suffre/aura todo lo q justamente desea/ z avn mas por ffazon de virtud que aura auido. E por esto la phia desptante las gentes/por que alcançen el final bien z soberano. Dize avn/o vos otros varones ayades vos sabiamente z virtuosa z fuertes/ sy qres tener la caffera z el camino çelestial/ E tomad ençeplo del muy noble varon Hercules. O vos otros nescios/z flacos/z mezquinos/z d viles coraçones/ por que vos desguarnides/e amostrades las espaldas dsguarneçidas/z nudas en la batalla dela fortuna/ z vos dexades vèçer alas cosas muy flacas z tessenales:ca nõ podedes ser vèçidos sy vos queredes/z ligeramente las podedes vencer sy quesyeredes/las quales sy vençedes auredes/z ganaredes las cosas çelestiales z perpetuales.

Aqui comiença al quinto libro.

En esta prosa la philosophia determina que cosa es caso.o cosa nõ cogitada/ffecotandovna falsa opiniõ.

q Quando la philosophia ouo fundado las palabras de suso dychas/boecio le dixo. O cumplimiento de sciencia/todo quãto tu has dicho/es muy derechuramete dicho/z la tu autoridad/da gnd firmeza alas tus palabras/mas avn me queda grand deseo/ que tu me has puesto/de saber las dos questiones/que quedan por declarar/es asaber/sy alguna cosa se faze por caso de ventura/z que cosa es libre aluedrio:ca tu mesma dexiste/que entre las dos questiones que salen dela question dela providencia diuinal/eran aquestas/por que te ffuego que me las dclares. Pues yo te demando/ sy caso de ventura es algo/z sy es algo/demando te que cosa es/ e so mesmo te dmãdo del libre aluedrio sy es algũa cosa/z despues que cosa es E ffespondio la philosophia luego te declarare lo que tu demandas/z abrir te he el camino por el qual puedes tornar en tu tieffa sano z alegre z bienaventurado/qn to es d la primera question/nõ me cal menearla mucho: ca sy caso/o ventura es algũa cosa/la qual nõ ha ninguna causa/mas que viene syn ninguna ffazon/ caso/nõ es cosa ninguna:mas sy caso quiere dezir aquella cosa la qual se sigue //



res de nueuas. E aquellos dezian que la anima del om̃e nõ sabia cosa por ningũa virtud que fuese en la anima/ sy non solamente assi como sy alguno estreuia en vna tabla llana/ de que es cierto q̃ la tabla non auria ninguna virtud actiua/ mas solamente passiua. Esta opinion es falsa/ la qual ffeproeua la philosophia por çynco ynconuenientes que se seguirian. El primero que sy la anima solamente auia virtud passiua q̃ nõ pudiesse entender sy non las cosas corporales/ z por consiguiente non podria entender que dios fuese/ nin angeles/ nin ella mesma/ q̃ es grãd ynconueniente. El segundo ynconueniente seria/ que entorçe la anima non podria por sy entender q̃ cosa es animal/ et semejantemente non entenderia que cosa es om̃e/ et por consiguiente nõ podria entender sy non solamente lo que le fuese presente. El tercero ynconueniente seria/ que entorçe la anima non podria afirmar cosa de ninguno/ nin negar cosa de ninguno/ como yo nõ podria dezir que ningund om̃e fuese virtuoso: ca ja mas yo vi virtud/ como sea cosa espiritual/ nin podria dezir que el om̃e non es asno/ por quãto yo nõ puedo ver ninguna negacion. El quarto/ que la anima non podria

auer ffazonamiento/ nin sacaria d̃ cosa ninguna p̃clusion/ como esto non sea cosa corporal. Lo quinto que non auria diferencia dellanima del om̃e/ ala anima d̃ las bestias/ por que se sigue la opinion de los philosophos verdaderos/ que la anima por sy/ z de su natura ha virtud actiua de entender/ non segund la dispusicion solamente de la cosa entendida: mas avn mucho mas segund la su vtud propia. Esta es la sentençia deste metro.

En aquesta prosa compara la manera del entender humanal ala manera del entender diuinal.

despues desto la philosophia/ fizo dos ffazones. Et la primera fue aquesta. Pues sy la nra anima es de tanta virtud/ que ella comprehende las cosas corporales en manera espiritual/ quanto mas la sabiduria de dios comprehende las cosas ynmutables ynmutablemente/ syn que nõ sele muda su natura. Item si en las criaturas la ffazon comprehende toda la manera del saber que ha la ynmaginacion/ quanto mas la sciençia diuinal comprehede toda perfeccion de nro entender/ por lo q̃l con toda tu entençion z deuocion deues buscar que entiendas tãto



como tu podras/la alteza del seer diuinal. En esto deues muy amenudo pensar/es a saber en las condiciones de dios que sobrepujan el entendimiento humano/ et se ras en esto assy como semejante a los angeles que naturalmente sō ynclinados en pēsar en las cosas diuinales.

En aqueste metro prueua la phiā que por la figura que dios ha dado al cuerpo del ombre como el. et non ningun otro animal mire alto escontra el cielo/ deue amenudo cōtemplar el seer diuinal.

La qual cosa da a entender la estatura humana: ca sy biē piensas/7 paras mientes alas bestias en que manera estan/ nin van veras que algunas se mueuen baxas/tocādo con todo el cuerpo la tieffa/ assy como son las culebras 7 lagartos/7 otras muchas delas cosas animadas 7 sensibles/ otras nadan por las aguas/ otras van alto sobre la tieffa con los pies 7 piernas/ 7 otras boelan por el ayre. Empero avn que se mueuen en diuersas maneras / todas çiertamente se a vien en esto que tienē la cara enclinada/ 7 la cabeça enclinada fazya la tieffa/ por que se

muestra claramēte en su figura q̄ todas son tēffnales/ solamente los om̄es/7 las mugeres han figura 7 estatura derecha en alto fazya el çielo/7 la cabeça tienē mas alta que todas las otras partidas/ por que paresçe que naturalmēte son enclinados acōtēplar/e aentēder en las cosas çelestiales. E por esto dize Aristotiles en el libro de animalibus/ que el om̄e es animal erecto 7 derecho/ por el saber 7 por el entender: ca entiende las cosas diuinales/ quasy que dixese/ que la figura derecha del om̄e da aentēder q̄ al om̄e es dado poder de entender las cosas diuinales/ sy por ventura pensamiētos bestiales nō le deffuecan el su entendimiēto. E por esto dezia Ouidio en el primo libro de metamorfoseos/ como todas las cosas animadas 7 mo- uibles por luengo guarden la tieffa/7 tengā la su cara buelta fazya ella/natura ha dado al om̄e la cabeça alta/ por que mejor pueda guardar los çielos/7 quasy le māda que muchas vezes buelua 7 le uāte la su cara fazya el çielo/7 las estrellas/ por que paresçe q̄ el ombre non deue poner todo su pensamiēto elas cosas tēffnales: mas en entender las çelestiales.

En aquesta prosa muestra philosophia muchas solep



nes conclusiones.

La phia por seguir su proposito dixo/ por que claramente podades entender la question de uedes primeramente notar que segund q vedes/o podedes ver claramente todas quãtas cosas se saben han de ser sabidas/ z conosci- das segund la condiçion/e manera de aqllas cosas q las conosçen/et nõ segund condiçio ò aqllas que son conosçidas. E avn mas deuedes saber/q nos deuemos trabajar en conosçer el estado dela sustancia diuinal/a tãto como a nos es posible de conosçer. Et aqstas cosas son ya dichas de suso/z por quanto la manera òla cosa sigue la cosa de que es/segund q es dicho/por esto aqllas que quierẽ conosçer la manera del conosçimiento diuinal/z la su sciencia/cõuieneles de neçessidad que conozcan el seer dela sustancia diuinal/ por tal que segund esta puedã judgar de rechẽmete z segura/segund proporçion dela manera del dicho conosçimiẽto z sciencia. Et por aquesta ffazon aqllas que quierẽ saber la manera del conosçimiẽto diuinal z dela su sciencia/es de neçessidad que conozcan el estado dela sustancia diuinal/ por q mejor puedan judgar la manera òl dicho conosçimiento de dios. Pues aued por

cierto q como todas las cosas q han entẽdimiẽto z vida/digan z afirmen q dios es eternal/ es menester q sepades q cosa es eternidad. Ea por esto sabres el seer diuinal/ z la manera dela sciencia de dios por q sepades por cierto/que eternidad es posesion perfeta/z toda en semble de vida syn termino/es a saber syn comienço/z syn fyn.

Onde deuedes saber q como por las cosas conosçidas/venga omne en conosçimiento delas nõ conosçidas/por aquesta ffazõ el nõ entendimiento es en conosçimiento delas eternas cosas/por aqstas tẽporales fecha cõparacion òlas propiedades / et duracion delas vnaz z delas otras. E vemos manifestamẽte q la vida delas cosas tẽporales/non es toda ensemble/ antes ha muchas partidas de tiempo/el qual nõ esta firme antes de lezna continuamente/ por que parece que non es acabada nin perfecta:ca aquella cosa es dicha perfecta ala qual non fallestçe cosa. E por quanto la vida òlas cosas mundanales/toma muchos z diuersos mudamiẽtos/z el su estado non es todo ensemble/por aqsta ffazon non puede ser dicha eternal/ et por consiguiente las dichas cosas q han vida corporal/o temporal nõ son eternas/por q conoçẽ



que las cosas que han vida eter-  
nal/como ayan su duracion delez-  
nante no han cosa que les sea pas-  
sada/et como non les fallezca na-  
da non han cosa por venir: mas  
todo les es presente. Et como non  
les contraste nada/ nin les pueda  
contrastar/han posesion perfecta  
z syn termino/es a saber syn comi-  
enço/z syn fyn. Pues por las di-  
chas cosas puedes conoscer el es-  
tado del conocimiento diuinal:  
ca aquel que conoce/ o sabe algu-  
na cosa/la iudga segund la su pro-  
pia condicion natural/ es a saber  
de aquel que la conoce/ z non de  
la cosa conocida/por que pares-  
ce que como el estado/z la condi-  
cion natural de dios sea eternal z  
presencial/ siquese que el su conos-  
cimiento/z el saber suyo sea eter-  
nal z presencial sobre todos tiem-  
pos/ z ha en sy firmeza/ et por a-  
questa fazon el iudga z vee/z co-  
nosce por la eternidad todas las  
cosas/ quales quier que sean pre-  
sentes e instando/z afirmado por  
aquesta fazon el su conocimiento  
de las cosas de por venir es di-  
cho ciencia eternal. Et asy mes-  
mo la manera dela su ciencia no  
puede ser fenouada: mas es sien-  
pre eternal:ca eternalmente todas  
las cosas le son presetes. por que  
parece que la opinion de aquel

los que piensan todo lo que dios  
conoce fazedor/de necesidad co-  
uenga que se aya de hazer/es fal-  
sa/ la qual cosa se demuestra en  
esto que todos dias podedes ver  
que las cosas que son vistas por  
los omnes/non son necessarias por  
lo que son vistas:ca la ciencia nin  
la vista del omne non dan necesi-  
dad alas cosas/ asy mesmo dios  
non pone necesidad a todas las  
cosas que sabe: mas el les da ser  
asy como es principio de todo se-  
er/et las conoce/ et las ordena/et  
las gouerna/ dando a cada vno  
segund la su condicion/ z non les  
muda su condicion natural/ segund  
que son abtos/z despuestos de re-  
cebir. Pugs parece que las cosas  
quales quier que sea sy son neces-  
sarias/o son acidentales/dios las  
sabe tales quales son/ et segund  
su condicion z manera/ et en esto  
parece que el dicho conocimiento  
non muda cosa en las propie-  
dades z naturas delas cosas/an-  
tes le son eternalmente presentes  
a tales como deuen acaescer en el  
tiempo por venir qual quier que  
sea/ z quando quier que sea/ asy  
como puedes ver por exemplo  
manifiesto. Ca sy vemos en senble  
fallir el sol/z andar algund ombre  
cierto la vna cosa sera natural/ et  
la otra acidental/ la primera sera



por natura/ z la otra por voluntad que es acidental/empero por la nuestra vista non se mudara su condicion natural. E esso mesmo la sciencia diuinal nõ muda nin turba las condiciones delas cosas que sabe/por bien que sean ante el presentes/antes que sean nin se fagan en tiempo por venir. Pues puedes ver que la tu opinion nõ era buena/que auias del libre aluedrio del omne:ca pensauas que todas las cosas que dios sabia/o conosciã eran necessarias/ ca a tales como son/las conosciã/por las quales palabras que dicho auemos/paresce la soluçion dlas frazones que tu as fecho. Et respondo primeramente ala seguda frazon/la qual dezia que las cosas q dios sabia/o erã necessarias/o podian ser en otra manera/ et como nõ se pudiesen mudar/siguiese que de necessidad auian de acaescer. E digo te que como la sciencia de dios non mude la condicion natural delas cosas que conosciã/ z conosciã todas cosas segund manera dela su eternidad/ siguiese que las conosciã a tales como son/ segund su condiçion qual quier que sea/z el su conosciamiento nõ se muda por biẽ que las cosas se mudẽ. La aquella mudança ya eternamente la sabia por la su eternidad

que nõ puede ser deçebida. Quanto toca ala otra frazon que feziste primeramente que dezia assy/ todo lo que dios ha preuisto syn falta/ es cosa necessaria q se faga/ pues como dios aya preuisto todas cosas syn falta/syguiese que todas d uan acaescer de necessidad. Digo te respondiendo q todas las cosas por bien q sean aduenideras/ sy son tomadas z entẽdidas en cõparacion dela sciencia de dios/sõ necessarias/segund q de suso auemos dicho:ca atales las ha visto como son/z deuen ser: mas sy son tomadas/ o entendidas auiendo respecto ala su propia condiçion/ nõ auran ninguna necessidad. Enpero deuedes notar que algũa cosa necessaria puede acaescer e dos maneras. La primera es quando alguna es necessaria sin toda mezcla de condiçion/assy como sy dezimos/todo omne es mortal/o el sol saldra al dia/o dios es/z semejantes palabras/las quales se dicen solamente tales/que de su natura muestran que de necessidad deuen ser/z ser assy. Otra necessaria es con su condiçion/assy como sy dizimos assy/ sy alguno sabe/e vee q tu vas/necessaria cosa es q tu vascã la cosa quãdo es/necessario es que sea/enpero aquesta manera nõ necessario non faze ser la cosa por



necesario/de natura propia suya: mas la condicion sobre puesta: ca ninguna necesidad non fuerza d andar aquel que por su libre voluntad quiere andar: mas pues va non puede ser que non vaya entõçe quando va. Esso mesmo en aquesta manera es la prouidencia d dios/que sy ve alguna cosa/necesaria cosa es que sea atal assy como la ve:ca la ve segund que es/o que deve ser claramete/ e presencialmente avn que sea por venir/7 segund que acaecera/ por q pareçe que auiedo frespecto ala diuinal sciencia 7 conosciendo todas son necessarias/puesto que non sean segund su condicion natural:mas sy son consideradas en su natural condicion/ ya por esto non pierden su libertad de su condicion natural: ca las cosas assy son delante la presencia diuinal/ que algunas son necessarias segund su natura/ otras son por libre aluedrio/7 libre poder de aquellos que las fazen/por que pareçe laolucion dela fazon d suso dicha. La avn que alguna cosa sea prevista syn fallecimiento/ya por esto non seria necessaria segund su natura propia:mas solamete por la condicion que y es puesta/ et non es cosa disconueniente: ca bien se puede hazer que vna cosa mesma

por frespecto dela otra/sea en vna manera/ 7 por frespecto dela otra sea en otra manera. Assi como podemos ver por semeiante q vn ome en frespecto de vn otro sera grande/ 7 en frespecto de vn otro sera pequeno 7 menor/7 despues tu podrias por auentura cõtrastar que dixeses/como algunas obras se fazen por sola voluntad/e el que las faze sea en mano suya que las faga/o que les dexe/7 sea en mano d cada vno mudar lo que aura pensado que faga/pareçe q por esto tal/pueda ome anular la dicha prouidencia diuinal: ca mudando el dicho proposito desto que entendia hazer/mudara la dicha prouidencia/desto que dios conosciã fazia 7 sabia. Alla qual cosa yo te frespondo/que cada vno puede bien mudar el su propio pposito: mas la sciencia de dios nõ se mudara por bien que el se mude/7 se buelua e qual manera quisiere/nin nõ podra escapar/nin fuyr ala sciencia d dios:ca todos aquellos mudamiẽtos ya los sabia/antes que tu/q los querias hazer. Et quiero te dar vn exẽplo atal/sy tu fueses en algund lugar/e el qual fizieses algũa cosa/ 7 estudiase vn otro ombre en lugar alto en guysa que te pudiese bien 7 conplidamente ver 7 guardarse continuamente en q̃l



manera tu te mudarias/tu non podrias escapar estado en tal disposicion con aquel/ que el non viese lo que tu farias/por mas libre aluedrio q tu ouieses/nin aquel tan poco non podria impedir tu libre aluedrio por el su guardar. Esto mesmo non puedes foyr ala prouidencia de dios/nin al su conocimiento:ca todos los mudamientos q tu faras ya los sabia antes q los tu pensases/avn mas tu podrias hazer otra question/es asaber dela manera dela prouidencia de dios/esto es sy por el mudamiento del proposito del ombre/en las obras que puede hazer por su libre aluedrio/por el qual mudamiento quiere vna cosa/ et despues dexa aquella z quiere el contrario E dexada la vna fara la otra/assy como se muda el dicho proposito sy se muda tan bien entonce/la ciencia de dios/conosciente los dichos mudamientos. Et digo te que la ciencia z prouidencia de dios non se muda por cosa: ca la su ciencia sobrepuja/ z es ante que todas cosas/z en vn momento conoce/todas las mudanzas delas voluntades eternalmente/con firme perseveranca/z syn mezcla de mudamientos sabe todas las cosas/segund que auemos d suso dicho E aqsta ciencia no es aprendida/

sy no dela su propia natura/z las cosas por venir/no han dado manera de ciencia de dios/nin esto mesmo de mudanza:mas la ciencia de dios ha puesto manera a todas las cosas/segund la condicion de cada vna/como el sea comieço d todas/z las aya fecho por la su libre voluntad/libertad/z bondad E por las dichas palabras parece/que las cosas que a nos otros son inciertas/z delas qles non podemos saber nin conocer la fazon por q se faze/nin como se faze nin su comieço/nin su fyn/todas las conoce nro señor dios determinadamente/segund la manera de suso dicha. E deuedes notar/que por aqsta mesma manera puedes hablar dela predestinacion z prescienca de dios/segund la ql ha hablado la phia dela ciencia diuinal/en otra manera seguir se van semejantes dudas/e cosas inconuenientes es asaber sy la dicha predestinacion z prescienca mudaua las condiciones z propiedades delas dichas cosas. Por todas las cosas de suso dichas puedes ver z conocer q libre voluntad/non es enpachada por la ciencia diuinal/ z q las leyes son justamente ordenadas agalar donar/o punir segund la bondad/o maldad d las obras humanales. Assy mesmo parece



que los ffuegos/7 las oraciones/  
 nin la esperançã en el poder de di  
 os non seran enbalde quando se  
 an dereçhamête fechos/antes hã  
 grand virtud 7 efficaçia: ca nõ es  
 ninguna cosa que pueda ser debal  
 de sy es dereçhamente ordenada/  
 7 al su fyn deuïdo 7 onesto/ antes  
 solamente aquella tal que es orde  
 nada dereçhamente al su fyn/alcã  
 çã el fyn por que es fecha: ca di  
 os que es soberano sobre todas  
 cosas/et al qual non puede ser co  
 sa escondida las vee todas/ 7 las  
 judga/7 las ffecibe al entendimie  
 nto por que se fazen: ca todos ti  
 emos es presente ael toda obra  
 7 todo pensamiento/ya eternalmê  
 te. Pues conio vos otros ayades  
 poder sobre las vuestras obras  
 proprias:ca en vuestro poder es q  
 fagades las dichas buẽas obras  
 7 virtuosas/7 ffazonables/7 a esto  
 sodes obligados por vuestra con  
 diçion natural/ es asaber euitar  
 vicios 7 pecados/7 malas obras  
 7 seguir virtudes/podes bien syn  
 dubda alguna/leuar el vuestro co  
 raçon/ a buenos 7 derechos 7 di  
 uinales pensamientos/7 hazer hu  
 milmête 7 deuota oraciones/7 ffro  
 garias a dios:ca solamente esto  
 podran hazer dignamente aquel  
 los que biuen vtuosamête: ca las  
 virtudes fazen tan solamente an

dar la persona por el derecho ca  
 mino que lieua averdadera perfe  
 ta/7 amada bienauenturança/7 a  
 esto son obligados por su natura  
 los omes:ca aquellas son/es asaber  
 las virtudes por las quales  
 podran yr al su lugar propio/para  
 el qual son criados/7 por otra  
 cosa/nin por otra manera non po  
 dran yr/e conio toda cosa natural  
 mête desee su lugar natural/ es al  
 ombre natural desee/hazer las di  
 çhas obras vtuosas/por las qua  
 les pueda yr al su lugar/para el  
 qual es fecho. O varones sy non  
 lo queredes poner en oluido/ o a  
 menospreçio/faziendo obras be  
 stiales/ grand neçessidad vos es  
 puesta de hazer bondades/7 pro  
 ezas/ca todo quanto fazedes que  
 quier que sea/ es fecho delante la  
 presençia 7 la vista/ et la sciençia  
 del nuestro juez/al qual non pue  
 de ser cosa escondida. Et al qual  
 sea dado honoz 7 looz/e gloria por  
 todos tpos/in seclã seclõz Amen

Aqui feneçe el libro de consolaci  
 on de Boecio/el qual fue impresso  
 en Tolosa de françia/por maestro  
 Enffique mayer aliman/e acabo  
 se a quatro dias del mes del Jul  
 lio. Año del nasciminto de nro se  
 ñor ihu xpo/ de Mille quatroçien  
 tos/7 ochenta/e ocho años.



Este es el santo Testamēto de nuestro señōr ihū xpō fijo dela vnil virgen Maria/el qual el hizo/ e ordeno quando los judyos le querian crucificar en la Libdad de Jherusalen/ E todo ombre que consigo este santo Testamento traera/ o leera o leer fara/ et a vn todos aquellos que le oyrā/ e le meteran en su coraçon/ e pensa miēto/ seran delibrados de todos los peligros assy del cuerpo como dellanima/ et delas penas del otro mundo. E ha muchas otras virtudes/ las quales entendimiento de ombre non podría pensar nin comprehender/ el qual es este que se sigue.

Primeramente Adādo el mij cuerpo ala cruz/ en la q̄l sea puesto clauado/ e vituperado et desonffado escarneçido/ et crucificado/ y mas que las mis espaldas sean fuertemente feridas/ et açodadas por manos dlos judios/ non por mis mereçimientos/ mas por los pe-

cados salvar. Et mando que la my cara sea por desonffa y por escarnio cubierta con vn paño/ et que sea escupida dela saliuā dlos judios. Adādo que las mis mejillas sean dadas para que recibā muchos golpes muchas bofetadas/ et muchas puñadas. Adādo que la mij barua/ la qual nunca fue ffayda/ nin encarçelada que sea por los judios agrandes ffepelones affyncada. Adādo que el mij cuerpo sea ferido con lança en señal que yo amo los pecadores/ por que cada y quando el peccador se tornare ami/ yo le ffecibi re. Adādo los mis vestidos a los Caualleros judios que en la cruz me porran/ para que entre ellos se los partan/ et que echen suertes sobre my ffopa/ la qual mij madre me dio syn costura nynguna. Adādo la sangre del mij cuerpo/ para que sea deffamada para ffedemir los peccadores/ et para los sacar de peccados. Adādo el mij sudor que sera de gotas de sangre mezclado/ para que sea medecina para aquellos que ē enfermedad son puestos/ et ayan salud por aquel. Adādo los clauos con que yo sere clauado en la cruz en los mis pies/ y en las mis manos/ para que sean en lugar de peniten-



cia/et de especias para los enfer-  
mos. Adando para los desman-  
parados la hiel y el vinagre que  
yo gustare/para que hagan raro-  
pe/o letuario para aquellos que  
non podran comer. Adando la  
mij corona de espinas a todas las  
animas crestianas/con que se abil-  
len/7 que sea en lugar de guirnal-  
da/7 de pelffas/7 de piedras pre-  
ciosas/7 de flores/7 de violetas.  
Adado las mis lagrimas que yo  
llozo/7 llozare de los mis ojos en  
la cruz a los perdidos/7 desespera-  
dos que se arrepentiran/7 se bol-  
ueran a mij. Adando las fuentes  
de la mij sangre que naçeran/7 ma-  
naran del mij costado/7 de mis pi-  
es/7 de mis manos/7 de las otras  
partes del my cuerpo/ para lauar  
7 quitar todas las manzillas de  
los pecados. Adado ella agua san-  
ta del mij costado/ para santificar  
todas las otras aguas para el sa-  
to baptismo. Adando las mis pa-  
labras/7 las mis peticiones a los  
viciosos/7 a los effantes. Adado  
7 ordeno que sea Simeon mij ser-  
uidor/7 que lieue la mij cruz por se-  
ñal quando entrare en la batalla/  
7 que lieue la mij anima a dios pa-  
dre en el fyn de la mij muerte/7 me  
sea por arma y escudo con que me

defienda del poderio del dyablo.  
Adando al ladron en lugar de los  
judios que sea conmigo en para-  
iso. Adado a judas/7 a todos los  
otros pecadores endurecidos en  
pecados y en vicios que vayan al  
infierno/7 que sean herederos de  
aquel eternamente. Adando a mij  
madre santa Adaria que en lugar  
mio tome por hijo a san juan mij  
 dicipulo/7 que ella mire/7 la sirua  
toda su vida assy como a madre.  
Adando la mij vida que yo he fe-  
cho del dia en que nasci fasta al  
dia de mij fyn/7 la muerte deson-  
rrada que yo he de ffecebir que sea  
por exemplo de penitencia/ et de  
caridad/7 de vnilidad de todos  
los nacidos. 7 de los que son por  
naçer Amen.





